

Operating Instructions

RC Pedal TIG /TMC

RC Pedal TIG /BT

CS | Návod k obsluze

ET | Kasutusjuhend

HU | Kezelési útmutató

PL | Instrukcja obsługi

RO | Manualul de utilizare

SK | Návod na obsluhu

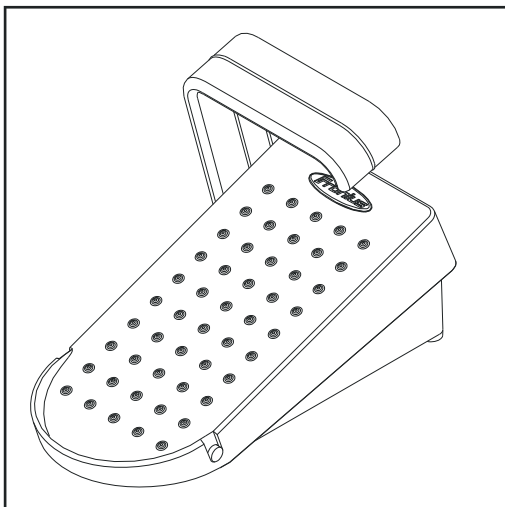


Obsah

Všeobecné informace	4
Koncepce přístroje	4
Předpoklady	4
Rozšířená výbava	4
Bluetooth trademarks	4
Upozornění týkající se označení bezdrátového zařízení	5
Princip funkce	6
Technické údaje	7
Ovládací prvky a přípojky	8
RC Pedal TIG /TMC: Ovládací prvky a přípojky	8
RC Pedal TIG /BT: Ovládací prvky a přípojky	8
Uvedení do provozu	10
RC Pedal TIG /TMC: Připojení dálkového ovladače	10
RC Pedal TIG /BT: Spojení dálkového ovladače se svařovacím zdrojem přes Bluetooth	10
Nastavení svařovacího proudu a svařování	11
RC Pedal TIG /BT: Výměna baterie	12
Indikace prázdných baterií	12
RC Pedal TIG /BT: Výměna baterie	12

Všeobecné informace

Koncepce přístroje



Dálkové ovladače RC Pedal TIG /TMC a RC Pedal TIG /BT umožňují snadné nastavení svařovacího proudu pomocí nožního pedálu.

Ruce zůstávají volné, a tím je i při neustálé korekci svařovacího proudu zajištěno nerušené vedení hořáku.

Při připojeném dálkovém ovladači nebo během navázaného spojení Bluetooth je svařovací proud nastavený na svařovacím zdroji považován za maximální proud. Celá dráha pedálu odpovídá rozsahu od minimálního svařovacího proudu až po maximální proud.

Při nízkém svařovacím proudu umožňuje dálkový ovladač velmi citlivé dávkování.

Předpoklady

Provoz dálkových ovladačů je možný s následujícími svařovacími zdroji:

RC Pedal TIG /TMC:

- iWave 190i, iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210

RC Pedal TIG /BT:

- iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210
- jen v zemích s certifikací

Rozšířená výbava

Dostupná rozšířená výbava	Číslo položky
TIG Multi Connector – prodloužení 5 m	43,0004,5979

Bluetooth trademarks

Slovní ochranná známka Bluetooth® a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky a vlastnictví společnosti Bluetooth SIG, Inc. a výrobce je používá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou vlastnictvím příslušných vlastníků práv.

**Upozornění
týkající se označení bezdrátového zařízení**

Dálkový ovladač RC Pedal TIG /BT je vybaven bezdrátovým modulem.

Bezdrátové moduly podléhají v USA označovací povinnosti podle ustanovení komise FCC:

FCC

Tento přístroj odpovídá odstavci 15 ustanovení komise FCC. Provozování podléhá následujícím podmínkám:

- (1) Přístroj nesmí způsobovat žádné rušení.
- (2) Přístroj musí být odolný vůči všem rušivým vlivům, včetně takových rušivých vlivů, které by mohly vést k omezení či narušení provozu.

FCC ID: QOQBLE121LR

Industry Canada RSS

Tento přístroj odpovídá bezlicenčním normám Industry Canada RSS. Provozování podléhá následujícím podmínkám:

- (1) Přístroj nesmí způsobovat žádné rušení.
- (2) Přístroj musí být odolný vůči všem rušivým vlivům, včetně takových rušivých vlivů, které by mohly vést k omezení či narušení provozu.

IC: 5123A-BGTBLE121LR

Bez výslovného souhlasu výrobce nejsou povoleny žádné změny ani modifikace rádiového modulu. Takové úpravy by měly pro uživatele za následek ztrátu oprávnění k provozu přístroje.

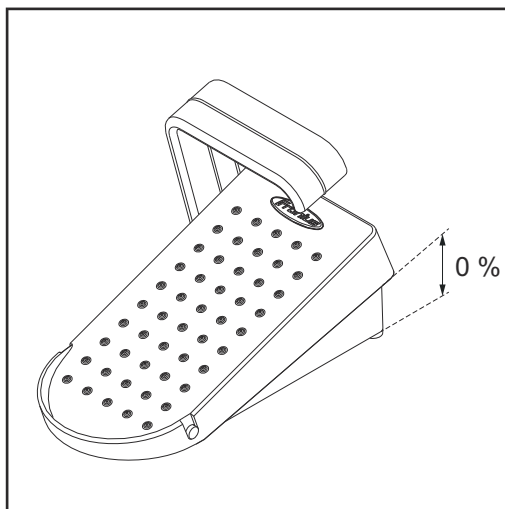
UPOZORNĚNÍ!

Tento přístroj byl přezkoušen a odpovídá mezním hodnotám pro digitální přístroj třídy A podle části 15 nařízení FCC.

Tyto mezní hodnoty jsou nastaveny tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení, pokud je přístroj provozován v průmyslové oblasti. Tento přístroj generuje a využívá vysokofrekvenční energii a může ji vyzařovat, a pokud není instalován a používán podle návodu k obsluze, může docházet k rušení rádiové komunikace. Provoz tohoto přístroje v obydlené oblasti může vést ke škodlivému rušení, které musí uživatel na vlastní náklady odstranit.

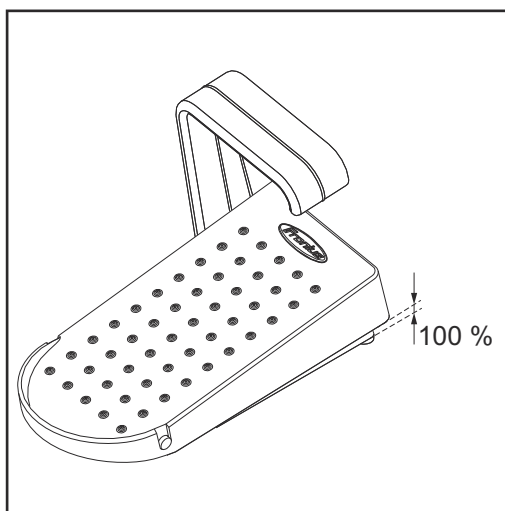
Princip funkce

Dráha pedálu odpovídá plynulému zvyšování svařovacího proudu.



Nesešlápnutý pedál (0 %)

... odpovídá minimálnímu proudu svařovacího zdroje



Zcela sešlápnutý pedál (100 %)

... odpovídá svařovacímu proudu nastavenému na svařovacím zdroji

V závislosti na nastavení parametru Setup „Čas startovacího proudu“ existují následující možnosti ovládní dálkového ovladače:

Čas startovacího proudu = off

Startovací proud, hlavní proud, snížený proud, koncový proud a dobu trvání těchto proudů nastavuje výhradně svářeč sešlápnutím pedálu.

Čím více je pedál sešlápnutý, tím větší proud je k dispozici.

Čas startovacího proudu = 0,01 - 30,0 s

- Startovací proud, UpSlope a čas startovacího proudu se nastavují na svařovacím zdroji.
- Po sešlápnutí pedálu se svařovací proces zahájí s nastaveným startovacím proudem a fází UpSlope.
- Na konci nastavené fáze UpSlope se dosáhne hlavního proudu. Hlavní proud je možné změnit pomocí pedálu.

Polohou pedálu dálkový ovladač určuje procentuální hodnotu nastaveného svařovacího proudu.

Svařování obalenou elektrodou

Svařovací proud nastavuje výhradně svářeč sešlápnutím pedálu.

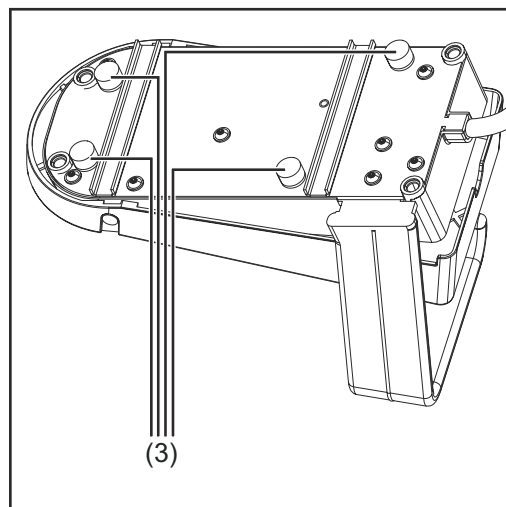
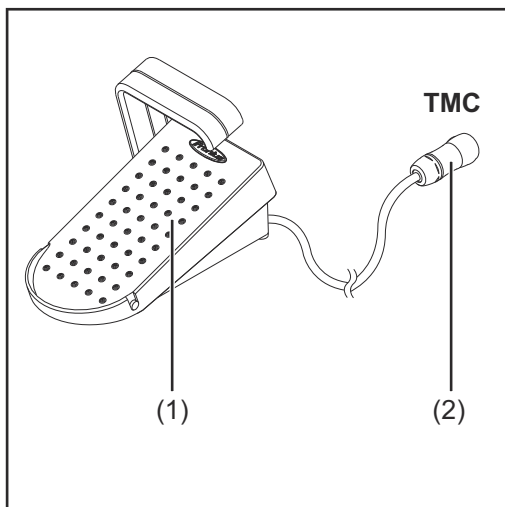
Čím více je pedál sešlápnutý, tím větší proud je k dispozici.

Technické údaje

	RC Pedal TIG /TMC	RC Pedal TIG /BT
Napájecí napětí	+ 24 V DC	3,0 V DC (2x 1,5V baterie AA)
Spojení se svařovacím zdrojem	Kabel TMC	Bluetooth
Dosah Bluetooth	-	až 10 m (v přímé linii viditelnosti, bez překážek a rušení)
Verze Bluetooth	-	BLE 4.0 (Bluetooth Low Energy)
Frekvenční rozsah	-	2402 - 2480 MHz
Vysílací výkon	-	8,32 dBm EIRP
Kanály	-	40 (0–39)
Modulace	-	GFSK
Životnost baterie	-	3100 h při 50% dovoleném zatížení
Zařazení do seznamu	-	BT SIG č. DO41023
Třída ochrany	IP 23	IP 23
Teplotní rozsah	-10 až +40 °C +14 až +104 °F	-10 až +40 °C +14 až +104 °F
Certifikace	CE, CSA	CE, FCC, IC
Rozměry (d x š x v)	276 x 138 x 190 mm 10.87 x 5.43 x 7.48 in.	260 x 140 x 175 mm 10.24 x 5.51 x 6.89 in.
Hmotnost	1,81 kg 3.99 lbs.	1,55 kg 3.42 lbs.

Ovládací prvky a přípojky

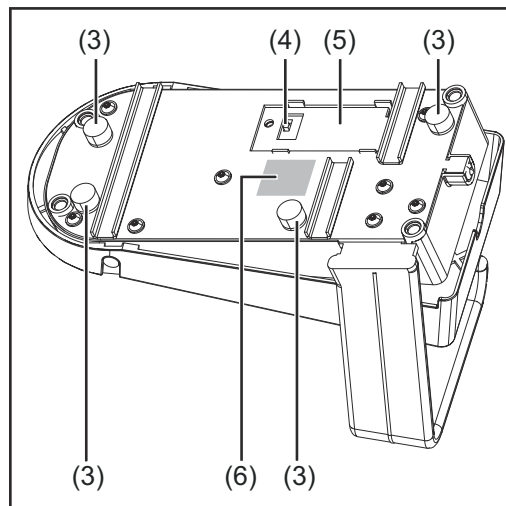
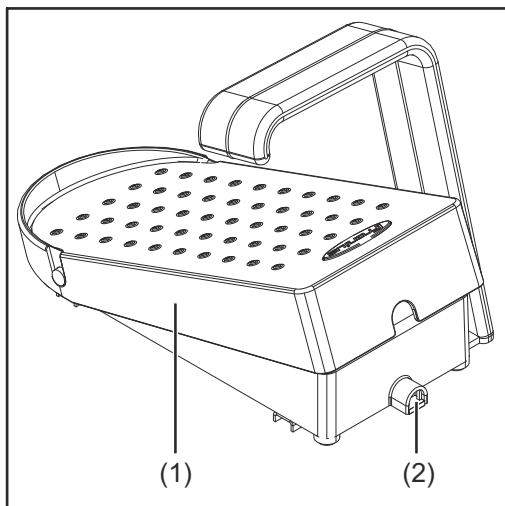
RC Pedal TIG / TMC: Ovládací prvky a přípojky



- (1) Pedál
- (2) Kabel TMC
- (3) Šroubovací gumové nožičky

Gumové nožičky lze v případě potřeby vyjmout nebo vyměnit.

RC Pedal TIG / BT: Ovládací prvky a přípojky



- (1) Pedál
- (2) Stavová kontrolka LED
Po zapnutí svítí 3 sekundy.

Blikne 4x, když se dálkový ovladač spojí s přijímačem.
Pokud se navazování spojení přeruší, blikání také ustane.

Nesvítí, pokud je baterie slabá nebo vybitá.
- (3) Šroubovací gumové nožičky

Gumové nožičky lze v případě potřeby vyjmout nebo vyměnit.

(4) Spínač/vypínač

(5) Příhrádka na baterie

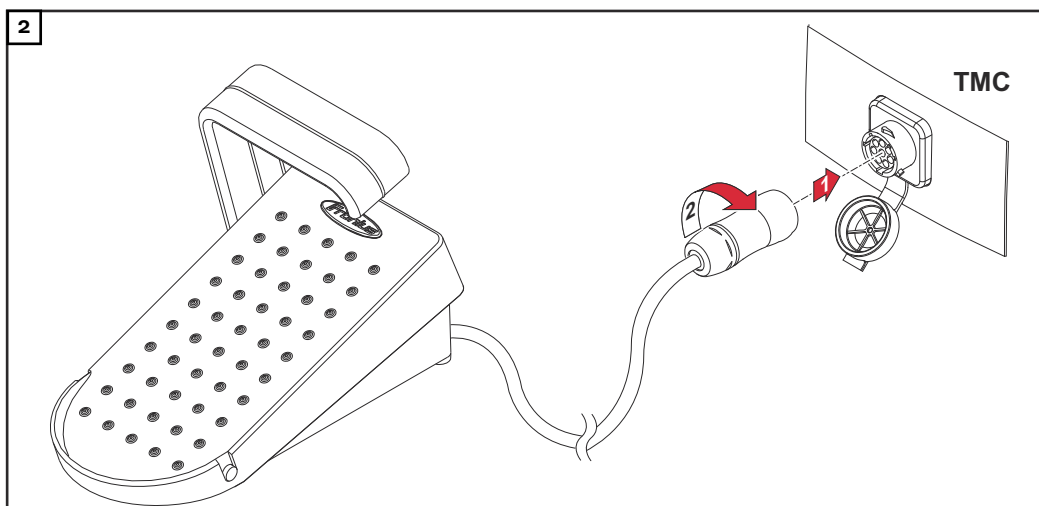
Baterie jsou součástí dodávky dálkového ovladače.

(6) Štítek s kódem QR a MAC adresou

Uvedení do provozu

RC Pedal TIG / TMC: Připojení dálkového ovladače

- 1 Pouze u způsobu použití TIG: Řídicí konektor svařovacího hořáku TIG odpojte od přípojky TMC svařovacího zdroje.



Při připojeném dálkovém ovladači se ve stavovém řádku svařovacího zdroje zobrazuje symbol dálkového ovladače. Už není možné zvolit provozní režimy 2takt, 4takt a bodové svařování.

RC Pedal TIG /BT: Spojení dálkového ovladače se svařovacím zdrojem přes Bluetooth

- 1 Zapněte dálkový ovladač na spodní straně.
- 2 Zapněte svařovací zdroj a aktivujte funkci Bluetooth.
Dálkový ovladač je připraven k provozu, jakmile je rozpoznán svařovacím zdrojem a zobrazen.
- 3 V případě potřeby potvrďte nastavení Bluetooth na svařovacím zdroji.

POZOR!

Nebezpečí poranění osob a vzniku materiálních škod v důsledku neočekávaného zapálení oblouku!

Prostřednictvím jiného nebo druhého nožního dálkového ovladače spojeného se svařovacím zdrojem může dojít k nečekanému zapálení oblouku.

- ▶ Zajistěte, aby se svařovacím zdrojem byl spojen správný nožní dálkový ovladač!
- ▶ Zkontrolujte MAC adresu!

Při vypínání/zapínání dálkového ovladače dodržujte následující pokyny:

Po vypnutí nechte dálkový ovladač alespoň 3 sekundy vypnutý, jinak nebude vypnutí rozpoznáno.

Pokud jej po vypnutí příliš rychle znovu zapnete, stavová kontrolka LED nebude svítit 3 sekundy.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí v důsledku nesprávné obsluhy a nesprávně provedených prací.

Následkem mohou být těžká poranění a materiální škody.

- Popsané funkce používejte teprve poté, co si důkladně přečtete návod k obsluze dálkového ovladače a návody k obsluze svařovacího zdroje a všech ostatních systémových komponent a porozumíte jim.

DŮLEŽITÉ! Pokud je připojen dálkový ovladač nebo je navázáno spojení Bluetooth, je svařovací proud nastavený na svařovacím zdroji k dispozici pouze při plně sešlápnutém pedálu.

UPOZORNĚNÍ!

Parametry nastavitelné na dálkovém ovladači nelze měnit na svařovacím zdroji.

- 1 Nastavte svařovací proud na svařovacím zdroji.
- 2 Sešlápněte pedál.

Bude zahájen zapalovací proces (změna hodnoty 5 %).

Pokud pedál dálkového ovladače uvolníte, svařovací proces bude kontrolovaně ukončen (dofuk, konec svařování).

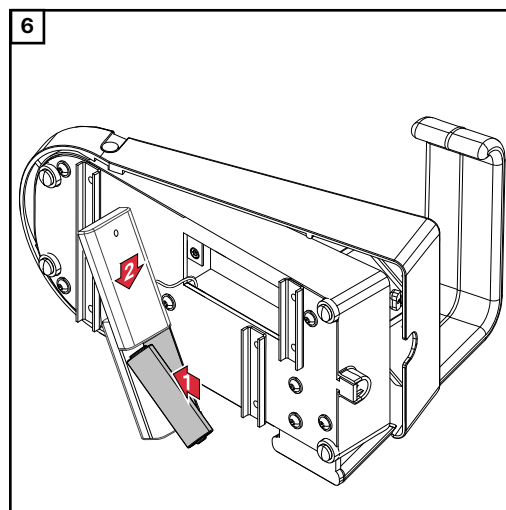
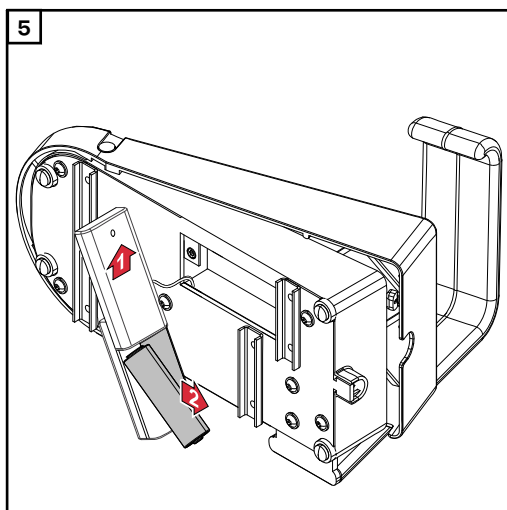
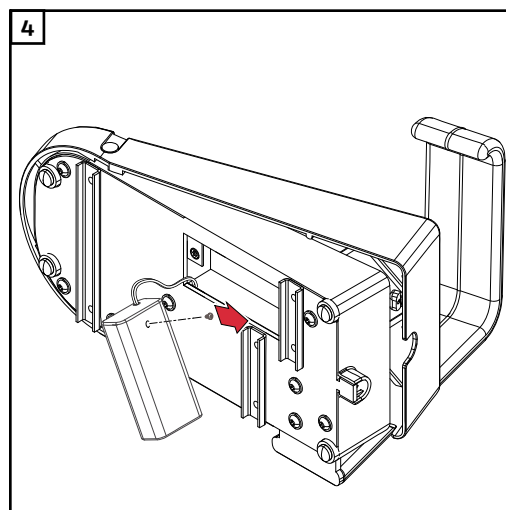
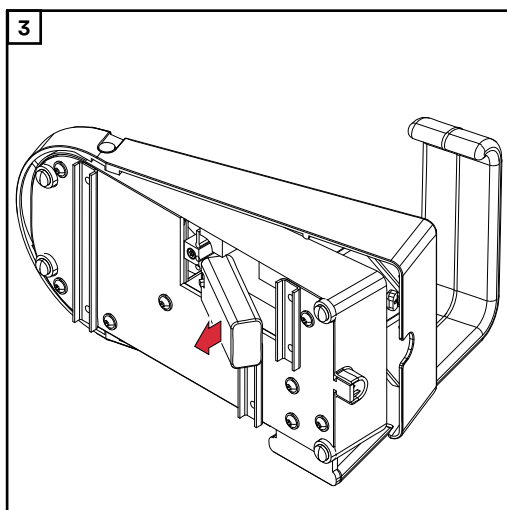
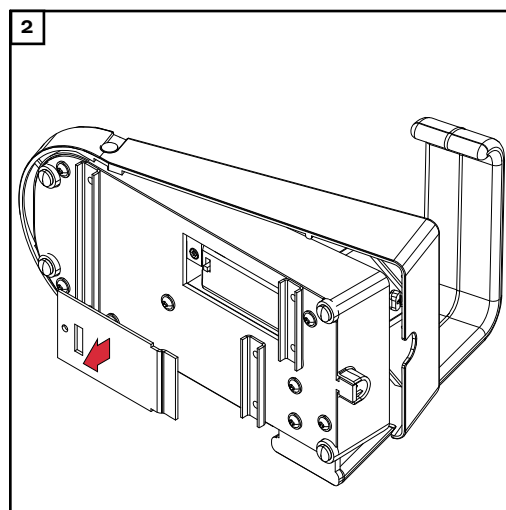
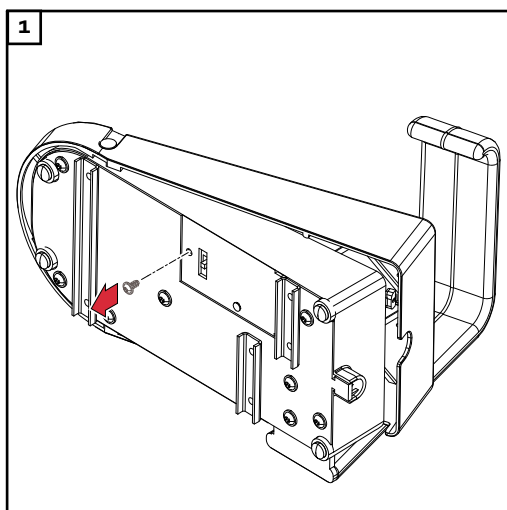
RC Pedal TIG /BT: Výměna baterie

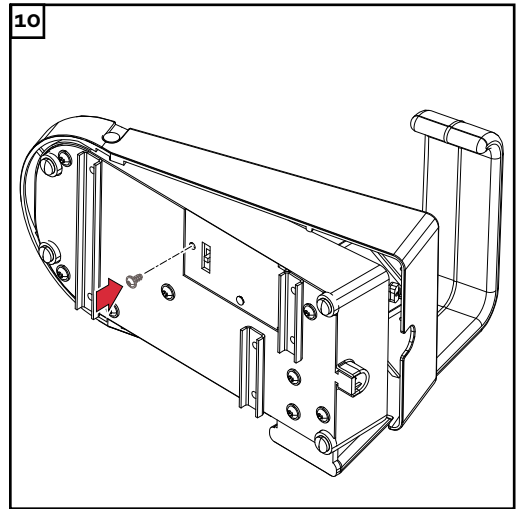
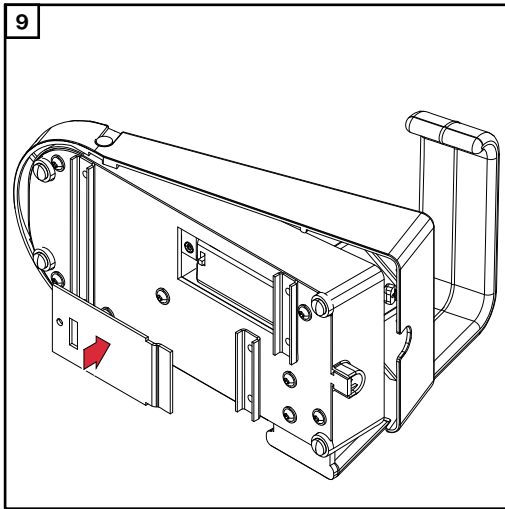
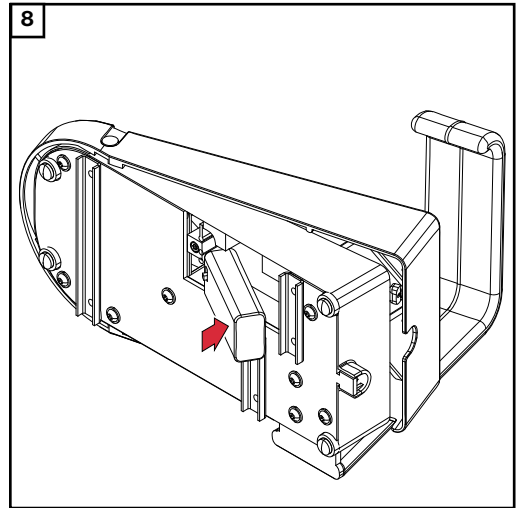
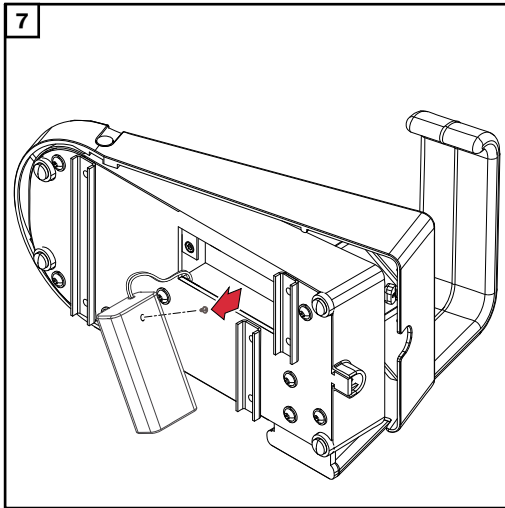
Indikace prázdných baterií

Stavová kontrolka LED se po zapnutí nerozsvítí nebo svítí méně než 3 sekundy.

Na svařovacím zdroji se vedle účastníka Bluetooth zobrazí symbol baterie s aktuálním stavem vybití baterií.

RC Pedal TIG /BT: Výměna baterie



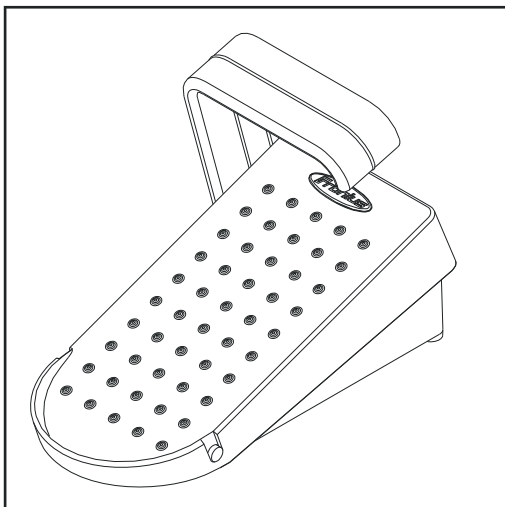


Sisukord

Üldteave.....	16
Seadme kontseptsioon.....	16
Tingimused.....	16
Lisavarustus.....	16
Bluetooth trademarks.....	16
Raadiosagedustuvastuse juhised.....	17
Tööpõhimõte.....	18
Tehnilised andmed.....	19
juhtelemendid ja kiirühendused.....	20
RC Pedal TIG/TMC: Juhtelemendid ja ühendused.....	20
RC Pedal TIG /BT: Juhtelemendid ja ühendused.....	20
Kasutuselevõtt.....	22
RC Pedal TIG/TMC: kaugjuhtimisseadme ühendamine.....	22
RC Pedal TIG /BT: kaugjuhtimispuldi ühendamine toiteallikaga Bluetoothi abil.....	22
Keevitusvoolu seadistamine ja keevitamine.....	23
RC Pedal TIG /BT: patarei vahetamine.....	24
Tühja patarei märguanne.....	24
RC Pedal TIG /BT: patarei vahetamine.....	24

Üldteave

Seadme kontseptsioon



RC Pedal TIG /TMC ja RC Pedal TIG /BT kaugjuhtimispultide abil saab keevitusvoolu jalgpedaali abil lihtsalt seadistada.

Käed jäävad vabaks, et tagada seeläbi ka pideval keevitusvoolu korrigeerimisel segamatu keevituspõleti juhtimine.

Ühendatud kaugjuhtimisseadmepuldi või tuvastatava Bluetoothi ühenduse korral kehtib maksimaalvooluna toiteallikal seadistatud keevitusvool. Kogu pedaalikäik vastab vahemikule minimaalsest keevitusvoolust kuni maksimaalseni.

Väikese keevitusvoolu korral võimaldab kaugjuhtimisseade eriti tundlikult doseerida.

Tingimused

Kaugjuhtimispulti on võimalik kasutada järgmiste toiteallikatega:

RC Pedal TIG /TMC:

- iWave 190i, iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210

RC Pedal TIG /BT:

- iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210
- ainult sertifitseeritud riikides

Lisavarustus

Saadaval lisavarustus	Tootenumber
TIG Multi Connector pikendus 5 m	43,0004,5979

Bluetooth trademarks

Sõnamärk Bluetooth® ja Bluetooth® logod on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc. omand ning tootja kasutab neid litsentsi alusel. Teised kaubamärgid ja kaubanduslikud nimed on vastavate õiguste omanike omand.

**Raadiosage-
dustuvastuse ju-
hised**

Kaugjuhtimisseade RC Pedal TIG /BT on varustatud raadiomooduliga.

Raadiomoodulid alluvad USAs märgistamiskohustusele vastavalt FCC-le:

FCC

See seade vastab FCC-määruste lõigule 15. Kasutamisel kehtivad järgmised tingimused:

- 1) seade ei tohi häireid põhjustada ja
- 2) seade peab toime tulema iga tekkiva interferentsiga, sh interferentsiga, mis võib kasutust pärssida.

FCC ID: QOQBLE121LR

Industry Canada RSS

Seade vastab litsentsivabadele Industry Canada RSS standarditele. Kasutamisel kehtivad järgmised tingimused:

- 1) seade ei tohi häireid põhjustada ja
- 2) seade peab toime tulema iga tekkiva interferentsiga, sh interferentsiga, mis võib kasutust pärssida.

IC: 5123A-BGTBLE121LR

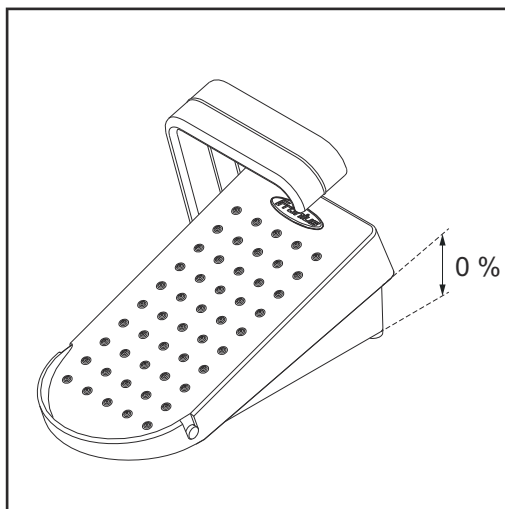
Raadiomooduli muudatused ja modifikatsioonid on keelatud, kui need pole just tootja poolt selgesõnaliselt lubatud, ning viivad seadme kasutajapoolse kasutusvolituse kadumiseni.

MÄRKUS.**Seadet on testitud ja see vastab A-klassi digitaalse seadme piirväärtustele vastavalt FCC-määruste lõigule 15.**

Need piirväärtused on määratletud selliselt, et need pakuksid piisavat kaitset kahjulike häirete vastu, kui seadet kasutatakse kaubanduslikus keskkonnas. See seade tekitab ja kasutab kõrgsagedusenergiat ja võib seda välja kiirata ning kui seda ei paigaldata ja kasutata vastavalt kasutusjuhendile, võib esineda raadioside kahjulikke häireid. Seadme kasutamine elamupiirkonnas võib viia kahjulike häireteni, mis tuleb kasutajal oma kuludega kõrvaldada.

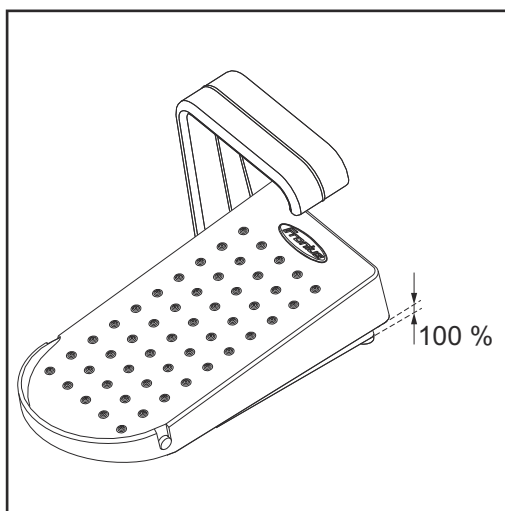
Tööpõhimõte

Pedaalikäik vastab katkematule keevitusvoolu tõusule.



Pedaali pole vajutatud (0 %)

... vastab toiteallika minimaalvoolule



Pedaal täielikult põhja vajutatud (100 %)

... vastab toiteallikal seadistatud keevitusvoolule

Olenevalt käivitusvoolu aja jaoks seadistatud seadistusparameetrist on kaugjuhtimisel järgmised kasutusvõimalused:

Käivitusvoolu aeg = väljas

Käivitusvoolu, põhivoolu, langevat voolu ja lõppvoolu, samuti voolude kestust saab eranditult määrata keevitaja pedaali rakendamise teel.

Mida rohkem pedaali vajutatakse, seda rohkem voolu saab kasutada.

Käivitusvoolu aeg = 0,01 - 30,0 sek

- Käivitusvoolu, UpSlope tõusuvoolu ning käivitusvoolu aega seadistatakse toiteallikalt.
- Pärast pedaali vajutamist käivitub keevitusprotsess seadistatud käivitusvoolu ja UpSlope tõusuvooluga.
- Seadistatud UpSlope tõusuvoolu lõpus saavutatakse põhivool. Põhivoolu saab pedaali abil muuta.

Kaugjuhtimine annab seadistatud keevitusvoolu protsendiväärtuse pedaliasendi kaudu ette.

Varraselektroodiga keevitamine

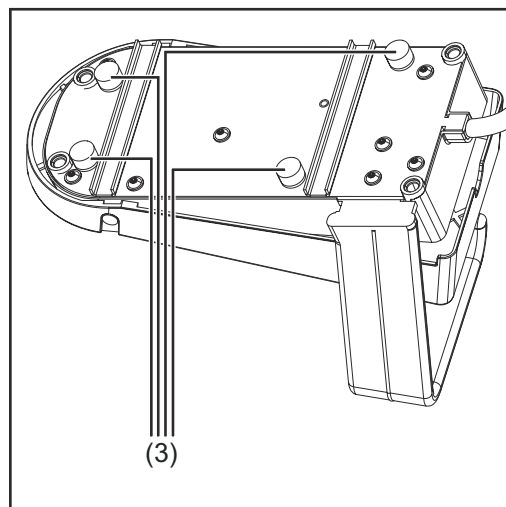
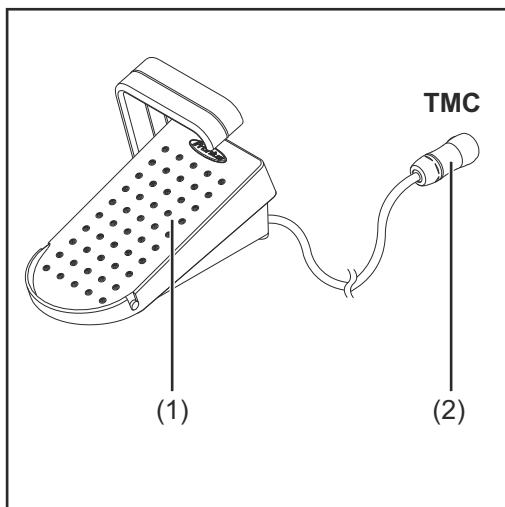
Keevitusvoolu saab määrata ainult keevitaja pedaali rakendamise teel.
Mida rohkem pedaali vajutatakse, seda rohkem voolu saab kasutada.

Tehnilised andmed

	RC Pedal TIG /TMC	RC Pedal TIG /BT
Toitepinge	+ 24 V DC	3,0 V DC (2 × 1,5 V AA-patarei)
Ühendus toiteallikaga	TMC-kaabel	Bluetooth
Bluetoothi tööulatus	–	kuni 10 m (otsenähtavus, ilma takistuste ja häireteta)
Bluetoothi versioon	–	BLE 4.0 (Bluetooth Low Energy)
Sagedusala	–	2402–2480 MHz
Saatevõimsus	–	8,32 dBm EIRP
Kanalid	–	40 (0–39)
Modulatsioon	–	GFSK
Patarei eluiga	–	3100 h 50% sisselülituskestuse korral
Loetelu	–	BT SIG nr D041023
Kaitseklass	IP 23	IP 23
Temperatuurivahemik	–10 ... +40 °C +14 ... +104 °F	–10 ... +40 °C +14 ... +104 °F
Vastavusmärk	CE, CSA	CE, FCC, IC
Mõõtmed (p × l × k)	276 × 138 × 190 mm 10,87 × 5,43 × 7,48 tolli	260 × 140 × 175 mm 10,24 × 5,51 × 6,89 tolli
Mass	1,81 kg 3,99 naela	1,55 kg 3,42 naela

juhtelemendid ja kiirühendused

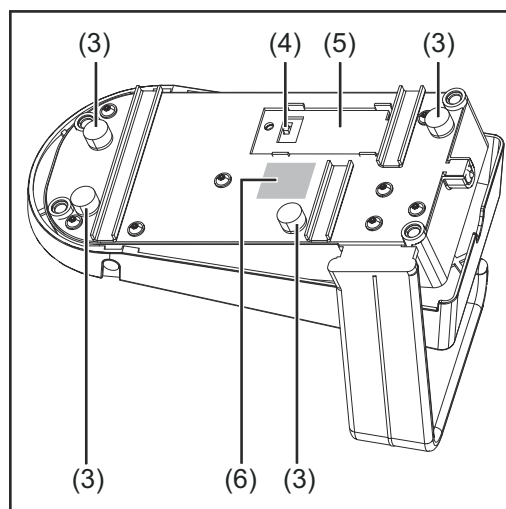
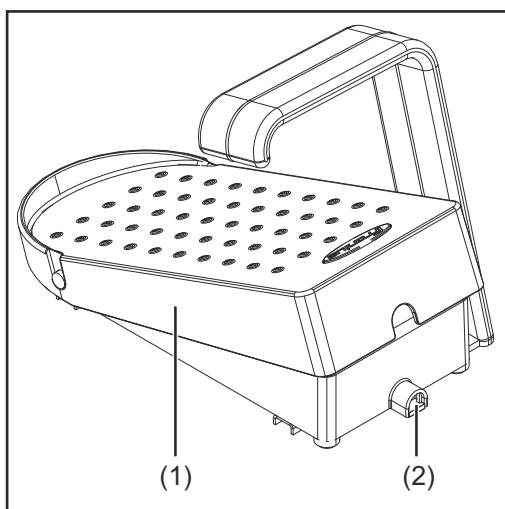
RC Pedal TIG/ TMC: Juhtelemendid ja ühendused



- (1) Pedaal
- (2) TMC kaabel
- (3) keermega kummist jalad

Kummist jalgu saab vajadusel eemaldada või asendada.

RC Pedal TIG /BT: Juhtelemendid ja ühendused



- (1) Pedaal
- (2) Oleku-LED
Põleb pärast sisselülitamist 3 sekundit.

Vilgub 4 korda, kui kaugjuhtimine ühendub vastuvõtjaga.
Kui side katkeb, lõpeb ka vilkumine.

Ei põle, kui patarei on nõrk või tühi.

- (3) keermega kummist jalad

Kummist jalgu saab vajadusel eemaldada või asendada.

(4) Sisse/välja lüliti

(5) Akupesa

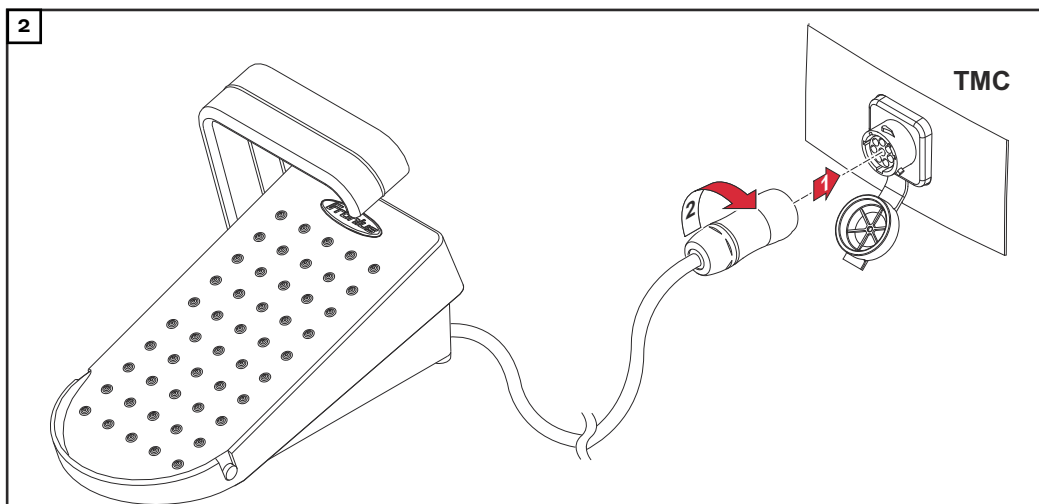
Patareid on kaugjuhtimisseadme tarnekomplektis kaasas.

(6) QR-koodi ja MAC-aadressiga kleebis

Kasutuselevõtt

RC Pedal TIG/ TMC: kaugjuhtimisseadme ühendamine

- 1 Ainult TIG-keevitusel:
Lahutage TIG-keevituspõleti juhtpistik toiteallika TMC-kiirühendusest



Ühendatud kaugjuhtimisseadet näidatakse sümbolina toiteallika olekuribal. Töörežiime 2-taktiline, 4-taktiline ja punktkeevitus ei saa enam valida.

RC Pedal TIG /BT: kau- gjuhtimispuldi ühendamine toi- teallikaga Blue- toothi abil

- 1 Lülitage kaugjuhtimisseade selle alumiselt küljelt sisse.
- 2 Lülitage toiteallikas sisse ja aktiveerige Bluetoothi funktsioon
Kaugjuhtimispult on töövalmis, kui toiteallikas selle tuvastab ja seda kuvab.
- 3 Vajaduse korral kinnitage Bluetoothi seadistused toiteallikal.

ETTEVAATUST!

Raskete kehavigastuste ja varalise kahju oht ootamatu süüte korral.

Muu või teise toiteallikaga ühendatud jalg-kaugjuhtimisseadmele võib rakenduda juhuslik süüde.

- ▶ Veenduge, et toiteallikaga on ühendatud õige jalg-kaugjuhtimisseade!
- ▶ Kontrollige MAC-aadressi!

Kaugjuhtimisseadme välja ja sisse lülitamisel pidage silmas:

Jätke kaugjuhtimisseade pärast välja lülitamist vähemalt 3 sekundiks väljalülitatuks, kuna muidu ei tuvastata väljalülitamist.

Kui pärast välja lülitamist lülitatakse kiiresti uuesti sisse, ei põle oleku-LED 3 sekundit.

Keevitusvoolu seadistamine ja keevitamine



HOIATUS!

Valest kasutamisest või valesti tehtud töödest tingitud oht.

Tagajärjeks võivad olla rasked isiku- ja varalised kahjud.

- Kasutage kirjeldatud funktsioone alles siis, kui kaugjuhtimisseadme kasutusjuhend, samuti toiteallika ja kõigi süsteemikomponentide kasutusjuhendid on täielikult läbi loetud ja neist on aru saadud.

TÄHTIS! Ühendatud kaugjuhtimisseadme või tuvastatava Bluetoothi ühenduse korral saab toiteallikal seadistatud keevitusvoolu kasutada ainult täielikult allavajutatud pedaali korral.

MÄRKUS.

Parameetreid, mida saab kaugjuhtimisseadmel seadistada, ei saa toiteallikal muuta.

- 1 Keevitusvoolu seadistamine toiteallikal
- 2 Vajutage pedaali

Alustatakse süütetoimingut (väärtuse muutus 5%).

Kui kaugjuhtimisseadme pedaal vabastatakse, lõpetatakse keevitusprotsess kontrollitult (gaasi järelvool, keevitamise lõpp).

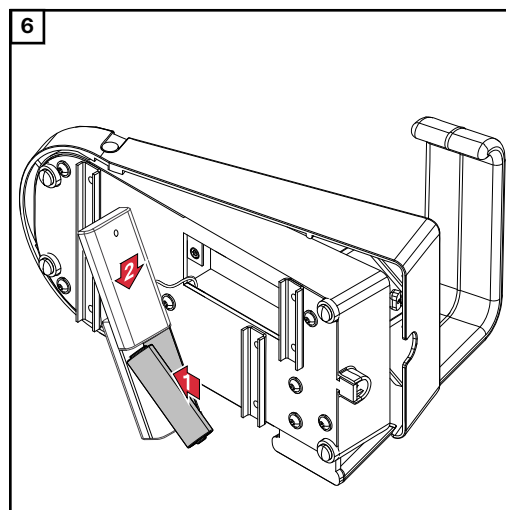
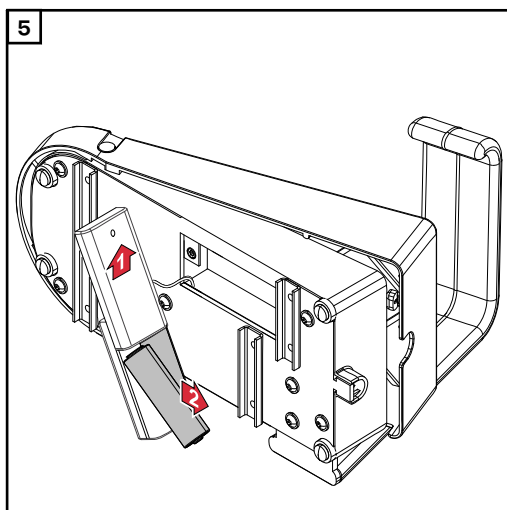
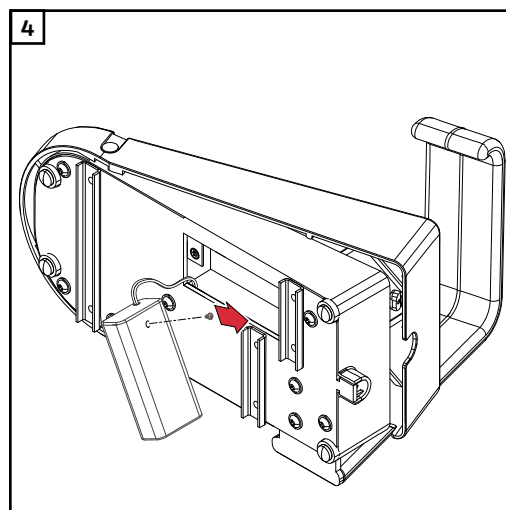
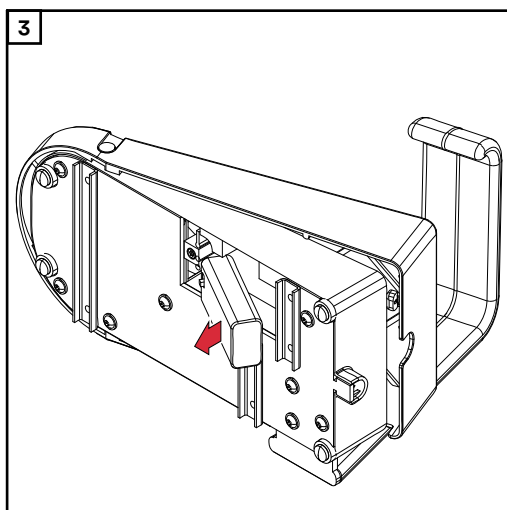
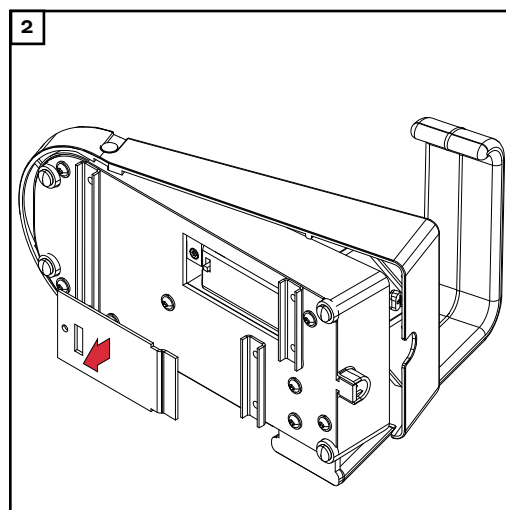
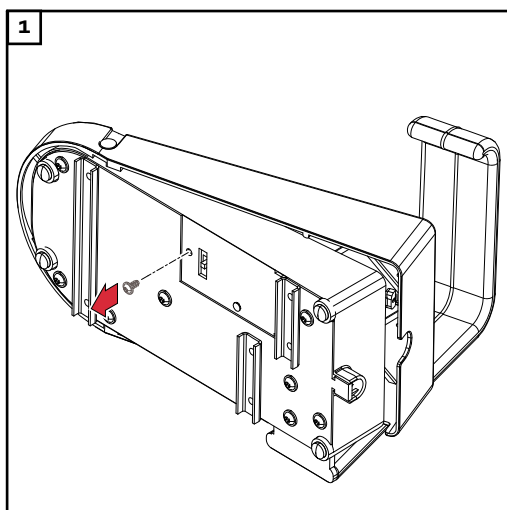
RC Pedal TIG /BT: patarei vahetamine

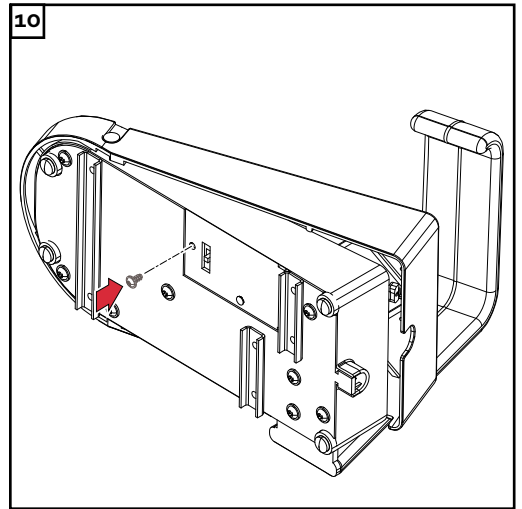
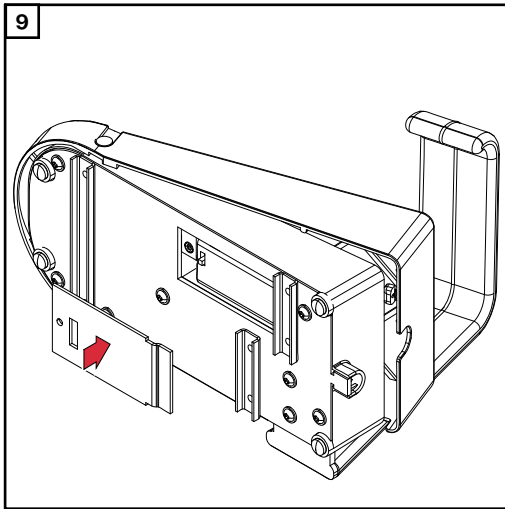
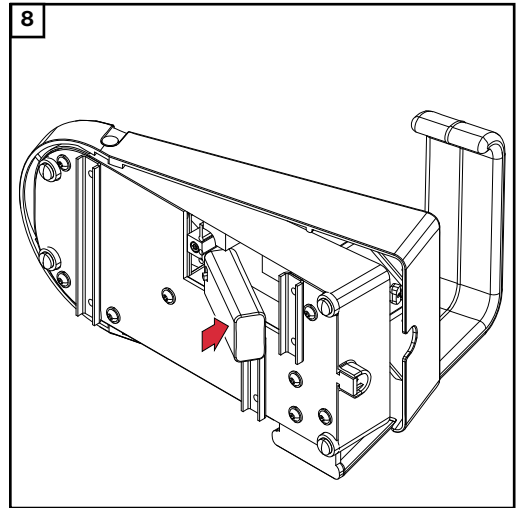
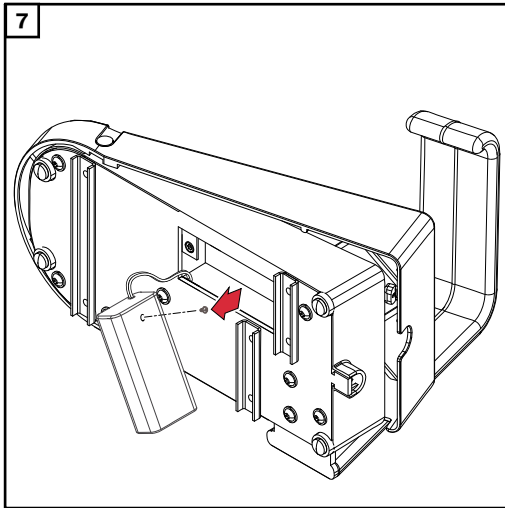
Tühja patarei märguanne

Oleku-LED ei sütti pärast sisselülitamist või põleb vähem kui 3 sekundit.

Toiteallikal kuvatakse Bluetoothi osalise kõrval patarei sümbolit koos patarei tegeliku laetustasemega.

RC Pedal TIG /BT: patarei vahetamine



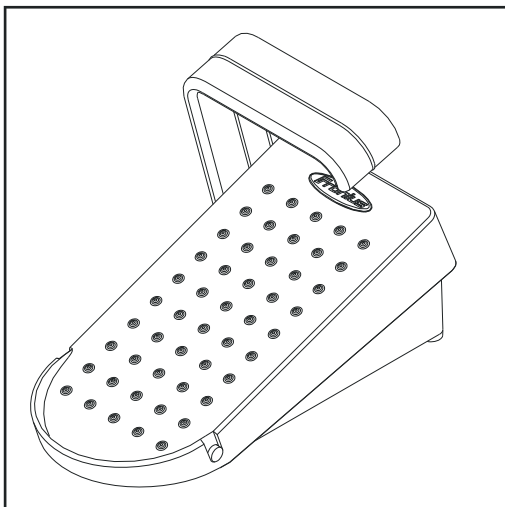


Tartalomjegyzék

Általános tudnivalók.....	28
Készülék koncepció.....	28
Előfeltételek.....	28
Opciók.....	28
Bluetooth trademarks.....	28
Tudnivalók a rádióazonosítóról.....	29
Működési mód.....	30
Műszaki adatok.....	31
Kezelőelemek és csatlakozók.....	32
RC Pedal TIG /TMC: Kezelőelemek és csatlakozók.....	32
RC Pedal TIG /BT: Kezelőelemek és csatlakozók.....	32
Üzembe helyezés.....	34
RC Pedal TIG /TMC: Távszabályozó csatlakoztatása.....	34
RC Pedal TIG /BT: A távszabályozó összekapcsolása az áramforrással Bluetooth segítségével.....	34
Hegesztőáram beállítása és hegesztés.....	35
RC Pedal TIG /BT: Akkumulátorcsere.....	36
Lemerült akkumulátor jelei.....	36
RC Pedal TIG /BT: Akkumulátorcsere.....	36

Általános tudnivalók

Készülékkon- cepció



Az RC Pedal TIG /TMC és az RC Pedal TIG /BT távszabályozók a hegesztőáram lábpedállal történő egyszerű beállítását teszik lehetővé. A kéz szabadon marad, így folyamatos hegesztőáram-korrektció esetén is biztosított a zavartalan hegesztőpisztolyvezetés.

Csatlakoztatott távszabályozó vagy fennálló Bluetooth-kapcsolat esetén az áramforráson beállított hegesztőáram a maximális áram. A teljes pedálút a minimális hegesztőáramtól a maximális hegesztőáramig terjedő tartománynak felel meg.

Csekély hegesztőáram esetén a távszabályozó különösen érzékeny adagolást tesz lehetővé.

Előfeltételek

A távszabályozók működése a következő áramforrásokkal lehetséges:

RC Pedal TIG /TMC:

- iWave 190i, iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210

RC Pedal TIG /BT:

- iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210
- Csak tanúsítással rendelkező országokban

Opciók

Elérhető funkciók	Cikkszám
TIG multi csatlakozó hosszabbító, 5 m	43,0004,5979

Bluetooth trade- marks

A Bluetooth® szövegdjegy és a Bluetooth® logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, amelyeket a gyártó licenc alapján használ. Az egyéb márkanévek és kereskedelmi megnevezések a mindenkori jogtulajdonosok tulajdonát képezik.

Tudnivalók a rádióazonosítóról

Az RC Pedal TIG /BT távszabályozó rádiómodullal van felszerelve.

A rádiómodulok az USA-ban az FCC szerint azonosításra kötelezettek:

FCC

Jelen készülék megfelel az FCC-rendelkezések 15. fejezetének. Az üzem a következő feltételeken alapul:

- (1) A készülék nem okozhat zavarokat és
- (2) A készüléknek minden érzékelt zavaró hatást el kell viselnie, beleértve az olyan zavaró hatásokat is, amelyek károsan befolyásolhatják az üzemet.

FCC azonosító: QOQBLE121LR

Industry Canada RSS

Ez a készülék megfelel a nem licencköteles Industry Canada RSS szabványoknak. Az üzem a következő feltételeken alapul:

- (1) A készülék nem okozhat zavarokat és
- (2) A készüléknek minden érzékelt zavaró hatást el kell viselnie, beleértve az olyan zavaró hatásokat is, amelyek károsan befolyásolhatják az üzemet.

IC: 5123A-BGTBLE121LR

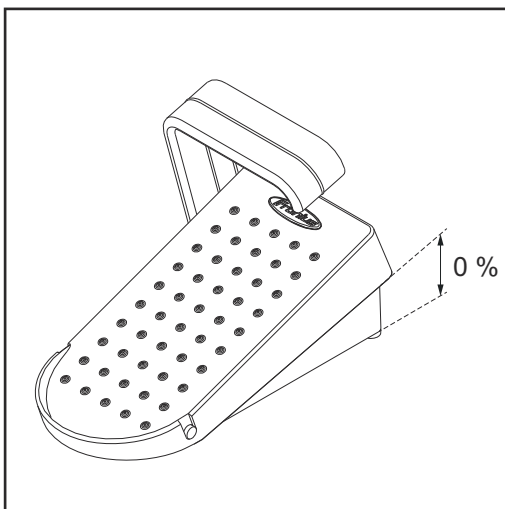
Amennyiben a gyártó kifejezetten nem engedélyezi, a rádiómodul megváltoztatása vagy módosítása nem megengedett, és a készülék felhasználó által történő üzemeltetésére vonatkozó jogosultság elvesztését vonja maga után.

MEGJEGYZÉS!**A készülék tesztelésre került és megfelel az FCC-rendelkezések 15. része szerinti A osztályú digitális készülék határértékeinek.**

Ezek a határértékek úgy vannak méretezve, hogy megfelelő védelmet nyújtsanak a káros zavarok ellen, amennyiben a készüléket ipari környezetben üzemeltetik. Ez a készülék nagyfrekvenciás energiát hoz létre és használ fel, valamint sugározhatja azt, és amennyiben nem a kezelési útmutató szerint telepítik és használják, a rádiós kommunikációt károsító zavarok fordulhatnak elő. A készülék lakóterületen történő használata káros zavarokat idézhet elő, amelyeket a felhasználónak saját költségére el kell hárítania.

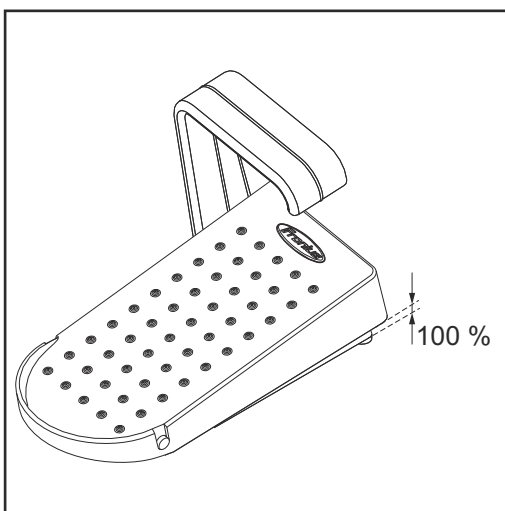
Működési mód

A pedálút a hegesztőáram folyamatos növelésének felel meg.



A nem működtetett pedál (0%)

... az áramforrás minimális áramának felel meg



A teljesen lenyomott pedál (100%)

... az áramforráson beállított hegesztőáramnak felel meg

A start áram idő setup-paraméter beállításától függően a távszabályozó következő kezelései lehetségesek:

Start áram idő = off

a start áramot, a főáramot, a csökkentett áramot és a befejezési áramot, valamint az áramok időtartamát kizárólag a hegesztő határozhatja meg a pedál működtetésével.

Minél erősebben működteti a pedált, annál nagyobb áram áll rendelkezésre.

Start áram idő = 0,01 - 30,0 s

- A start áram, az UpSlope (áramváltás) és a start áram idő az áramforráson állítható be.
- A pedál működtetése után a hegesztési eljárás a beállított start árammal és az UpSlope-pal (áramváltás) indul.
- A főáram a beállított UpSlope (áramváltás) végén lesz elérve. A főáram pedállal módosítható.

A távszabályozó a pedál állása alapján a beállított hegesztőáram százalékos értékét határozza meg.

Bevont elektródás hegesztés

A hegesztőáramot kizárólag a hegesztő határozhatja meg a pedál működtetésével.

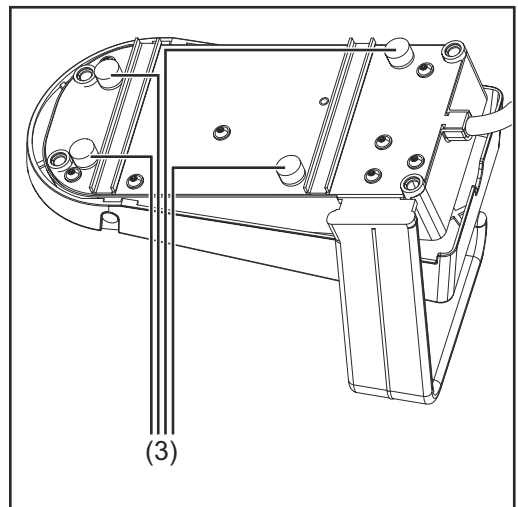
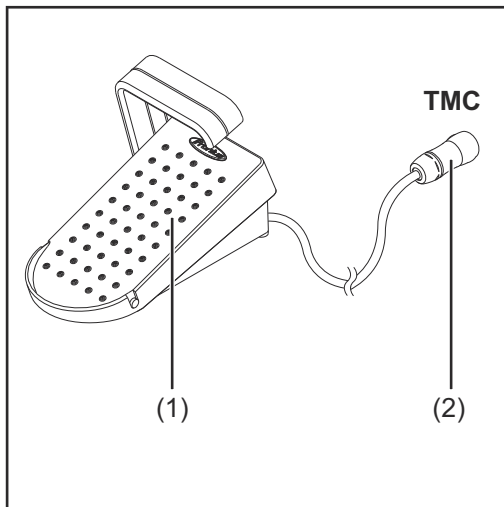
Minél erősebben működteti a pedált, annál nagyobb áram áll rendelkezésre.

Műszaki adatok

	RC Pedal TIG /TMC	RC Pedal TIG /BT
Tápfeszültség	24 V DC	3,0 V DC (2 x 1,5 V AA akku- mulátor)
Kapcsolat az áram- forráshoz	TMC kábel	Bluetooth
Bluetooth-hatótávolság	-	max. 10 m (egyenes vonalban, akadályok és zavarok nélkül)
Bluetooth-verzió	-	BLE 4.0 (Bluetooth Low Energy)
Frekvenciatartomány	-	2402 – 2480 MHz
Adóteljesítmény	-	8,32 dBm EIRP
Csatornák	-	40 (0 - 39)
Moduláció	-	GFSK
Akkumulátor élettartam	-	3100 h 50% bekapcsolási időtartam esetén
Listázás	-	BT SIG sz. DO41023
Érintésvédelmi osztály	IP 23	IP 23
Hőmérséklet-tartomány	-10 – +40 °C +14 – +104 °F	-10 – +40 °C +14 – +104 °F
Vizsgálati jel	CE, CSA	CE, FCC, IC
Méret (ho x sz x ma)	276 x 138 x 190 mm 10,87 x 5,43 x 7,48 hüvelyk	260 x 140 x 175 mm 10,24 x 5,51 x 6,89 hüvelyk
Súly	1,81 kg 3,99 font	1,55 kg 3,42 font

Kezelőelemek és csatlakozók

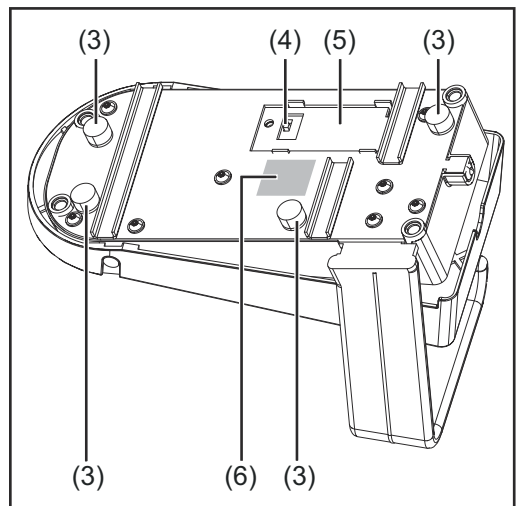
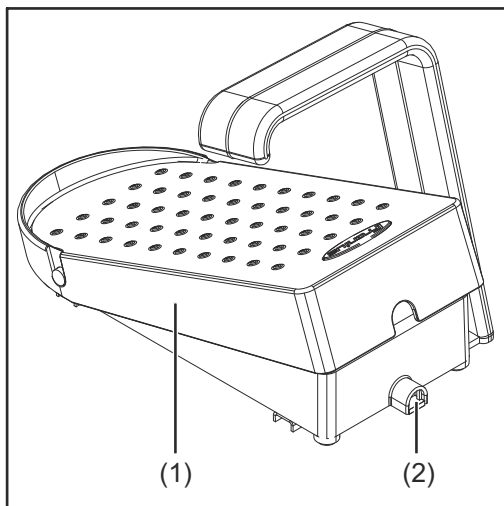
RC Pedal TIG / TMC: Kezelőelemek és csatlakozók



- (1) Pedál
- (2) TMC kábel
- (3) Csavarozható gumilábak

A gumilábak szükség esetén eltávolíthatók vagy kicserélhetők.

RC Pedal TIG /BT: Kezelőelemek és csatlakozók



- (1) Pedál
- (2) **Állapot-LED**
A bekapcsolás után 3 másodpercig világít.

4-szer villog, ha a távvezérlő egy vevővel van összekapcsolva.
Ha az összeköttetés megszakad, a villogás is megszűnik.

Nem világít, ha az akkumulátor gyenge vagy lemerült.

- (3) Csavarozható gumilábak

A gumilábak szükség esetén eltávolíthatók vagy kicserélhetők.

(4) Be-/kikapcsoló

(5) Akkumulátortartó

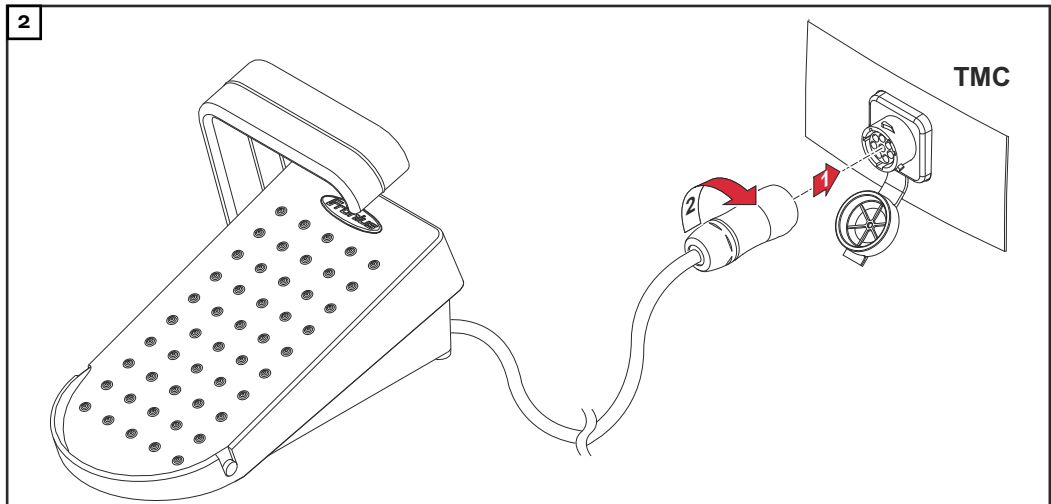
Az akkumulátorok a távvezérlő szállítási terjedelméhez tartoznak.

(6) Címke QR-kóddal és MAC-címmel

Üzembe helyezés

RC Pedal TIG / TMC: Távszabályozó csatlakoztatása

- 1 Csak TIG-alkalmazásoknál:
Válassza le a TIG-hegesztőpisztoly vezérlő csatlakozódugóját az áramforrás TMC-csatlakozójáról



Csatlakoztatott távszabályozó esetén a távszabályozó szimbólum megjelenik az áramforrás állapot sorában.

A 2-ütemű, 4-ütemű és ponthegesztés üzemmódok már nem választhatók ki.

RC Pedal TIG /BT: A távszabályozó összekapcsolása az áramforrással Bluetooth segítségével

- 1 A távszabályozó bekapcsolása az alsó oldalon
- 2 Az áramforrás bekapcsolása és a Bluetooth-funkció aktiválása
A távszabályozó akkor üzemkés, ha az áramforrás felismeri és kijelzi.
- 3 Szükség esetén erősítse meg a Bluetooth-beállításokat az áramforráson

VIGYÁZAT!

Személyi sérülések és anyagi károk veszélye a váratlan gyújtási folyamat miatt!

Az áramforrással összekapcsolt másik vagy második láb-távszabályozó váratlan gyújtási folyamatot idézhet elő.

- ▶ Biztosítsa, hogy a megfelelő láb-távszabályozó legyen összekötve az áramforrással!
- ▶ Ellenőrizze a MAC-címet!

A távszabályozó ki-/bekapcsolásakor ügyeljen a következőkre:

A távszabályozót a kikapcsolás után legalább 3 másodpercig hagyja kikapcsolva, mivel ellenkező esetben nem ismerhető fel a kikapcsolás.

Ha a kikapcsolás után túl gyorsan történik a visszakapcsolás, az állapot-LED nem világít 3 másodpercig.

Hegesztőáram beállítása és he- gesztés



VESZÉLY!

Hibás kezelés és hibásan elvégzett munkák miatti veszély.

Súlyos személyi sérülés és anyagi kár lehet a következmény.

- ▶ Az ismertetett funkciókat csak akkor alkalmazza, ha a távvezérlő kezelési útmutatóját, valamint az áramforrás és az összes többi rendszerelem kezelési útmutatóját teljes mértékben elolvasta és megértette.

FONTOS! Csatlakoztatott távvezérlő vagy fennálló Bluetooth-kapcsolat esetén az áramforráson beállított hegesztőáram csak teljesen lenyomott pedálnál áll rendelkezésre.

MEGJEGYZÉS!

A távvezérlőn beállítható paraméterek az áramforráson nem módosíthatók.

- 1** Állítsa be az áramforráson a hegesztőáramot
- 2** Működtesse a pedált

Elkezdődik a gyújtási folyamat (értékmódosítás 5%).

A távvezérlő pedáljának elengedése esetén a hegesztési eljárás ellenőrzötten befejeződik (gáz utánáramlás, hegesztés vége).

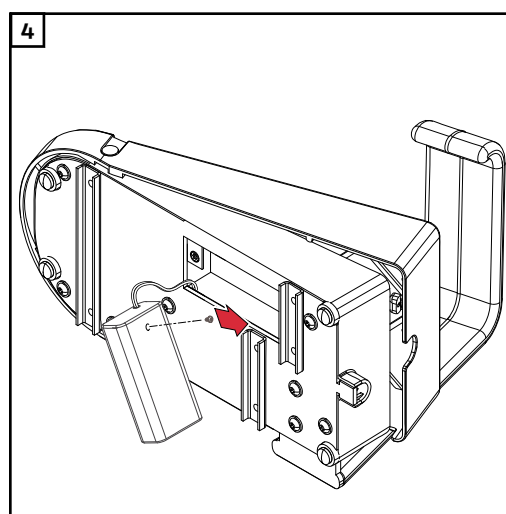
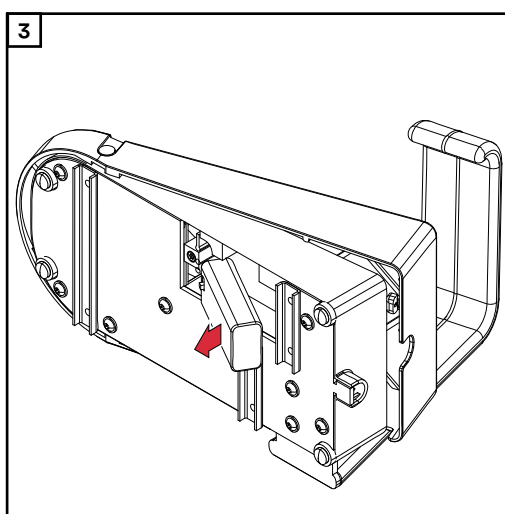
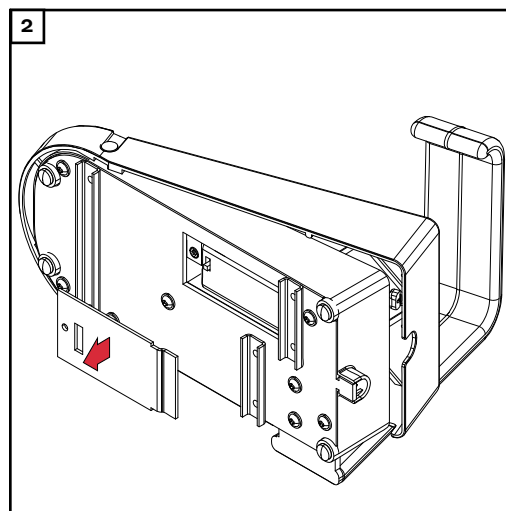
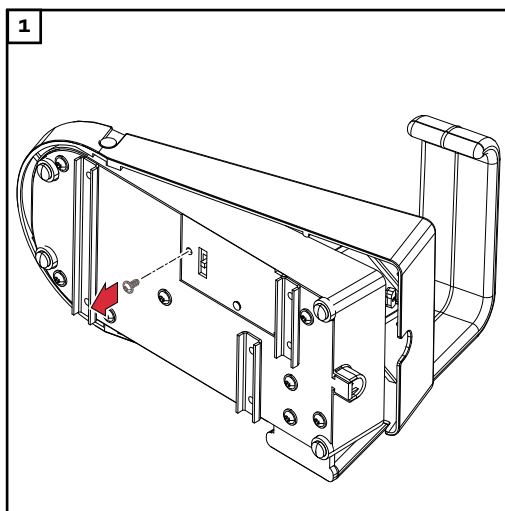
RC Pedal TIG /BT: Akkumulátorcsere

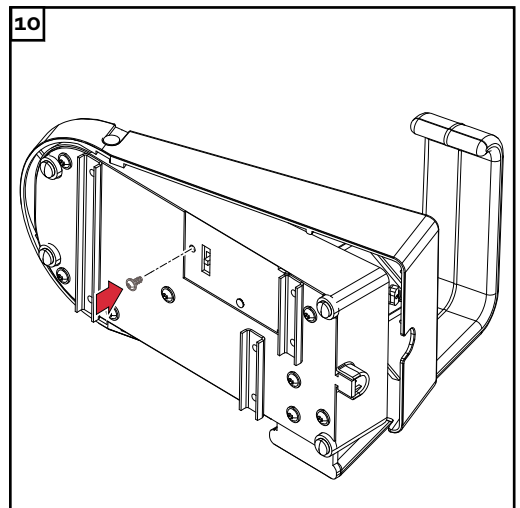
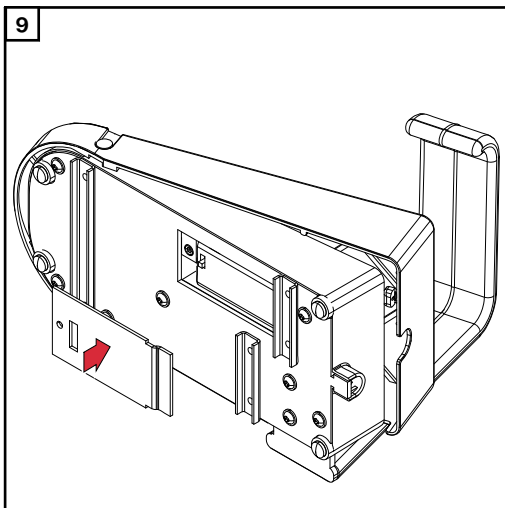
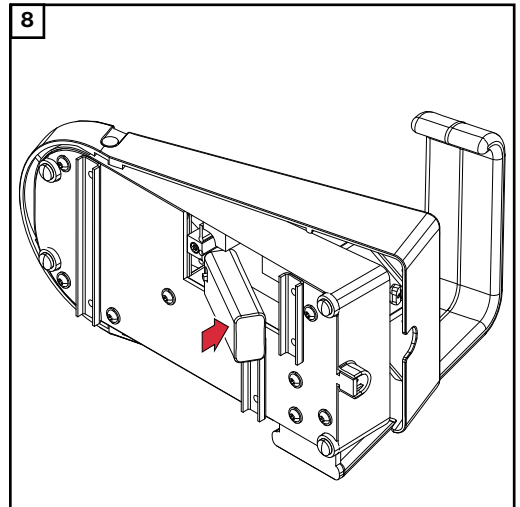
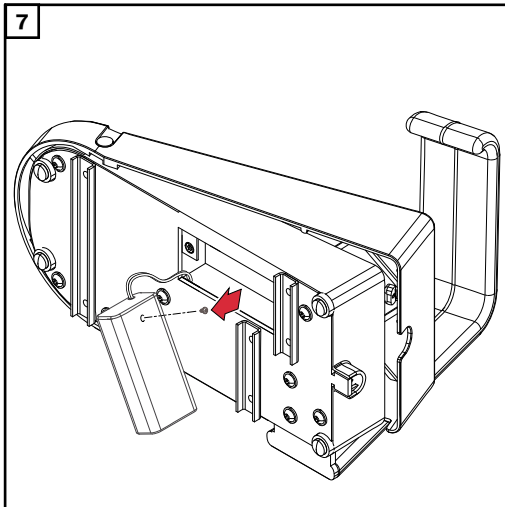
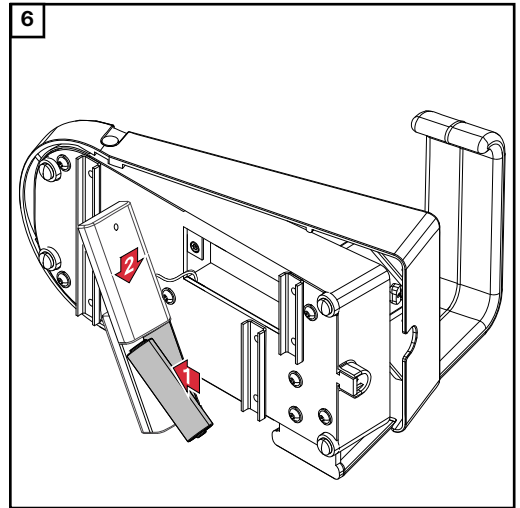
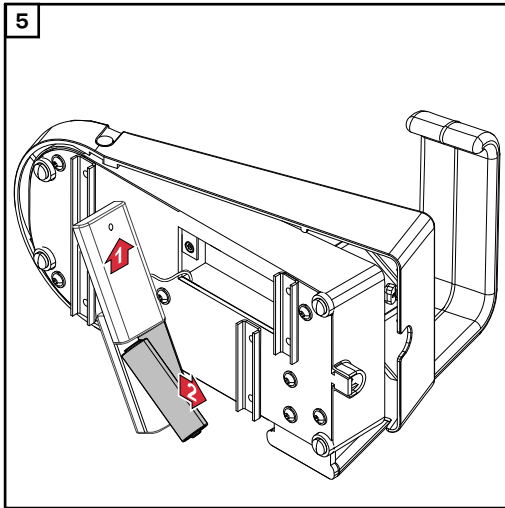
Lemerült akkumulátor jelei

Az állapot-LED a bekapcsolás után nem vagy 3 másodpercnél rövidebb ideig világít.

Az áramforráson a Bluetooth-résztevő mellett egy akkumulátor szimbólum jelenik meg az akkumulátorok aktuális kisülési állapotával.

RC Pedal TIG /BT: Akkumulátorcsere



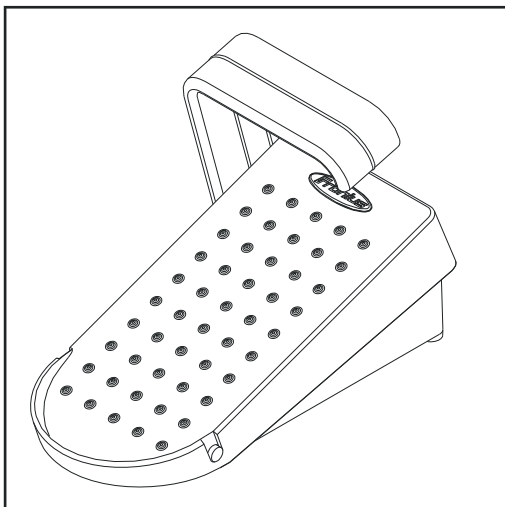


Spis treści

Informacje ogólne	40
Koncepcja urządzenia.....	40
Warunki.....	40
Opcje.....	40
Bluetooth trademarks	40
Wskazówki dotyczące zakłóceń radiowych.....	41
Zasada działania.....	42
Dane techniczne	43
Elementy obsługi oraz przyłącza	44
RC Pedal TIG /TMC: Elementy obsługowe i przyłącza	44
RC Pedal TIG /BT: Elementy obsługowe i przyłącza	44
Uruchamianie.....	46
RC Pedal TIG /TMC: Podłączanie zdalnego sterowania.....	46
RC Pedal TIG /BT: Podłączanie zdalnego sterowania do źródła spawalniczego za pomocą Bluetooth.....	46
Ustawianie prądu spawania i spawanie.....	47
RC Pedal TIG /BT: Wymiana akumulatora.....	48
Sygnalizowanie wyczerpania akumulatora.....	48
RC Pedal TIG /BT: Wymiana akumulatora	48

Informacje ogólne

Koncepcja urządzenia



Zdalne sterowania RC Pedal TIG /TMC i RC Pedal TIG /BT umożliwiają łatwe ustawianie prądu spawania za pomocą pedału.

Dłonie pozostają wolne, co pozwala na niezakłócone prowadzenie palnika nawet przy konieczności stałej korekty prądu spawania.

Po podłączeniu zdalnego sterowania lub nawiązaniu połączenia Bluetooth prąd spawania ustawiony w źródle spawalniczym staje się prądem maksymalnym. Cała droga pedału odpowiada zakresowi od minimalnego do maksymalnego prądu spawania.

W przypadku niskiego prądu spawania zdalne sterowanie umożliwia wyjątkowo precyzyjną regulację.

Warunki

Zdalne sterowania są przystosowane do zastosowania z następującymi źródłami spawalniczymi:

RC Pedal TIG /TMC:

- iWave 190i, iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210

RC Pedal TIG /BT:

- iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210
- tylko w niektórych krajach, w zależności od certyfikatu

Opcje

Dostępne opcje	Numer artykułu
Przedłużacz TMC 5 m	43,0004,5979

Bluetooth trademarks

Znak słowny Bluetooth® i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi markami i własnością Bluetooth SIG, Inc. Są one wykorzystywane przez producenta na podstawie udzielonej licencji. Pozostałe marki i nazwy handlowe są własnością ich prawnych właścicieli.

Wskazówki dotyczące zakłóceń radiowych

Zdalne sterowanie RC Pedal TIG /BT jest wyposażone w moduł radiowy.

Moduły radiowe podlegają na terenie USA obowiązkowi oznaczenia zgodnie z zasadami FCC:

FCC

Opisywane urządzenie jest zgodne z rozdziałem 15 postanowień FCC. Wymagane jest spełnienie następujących warunków eksploatacji:

- (1) Urządzenie nie może wywoływać zakłóceń.
- (2) Urządzenie musi być odporne na wpływ oddziałujących na niego zakłóceń, łącznie z takimi, które mogłyby doprowadzić do zakłócenia jego pracy.

FCC ID: QOQBLE121LR

Industry Canada RSS

Opisywane urządzenie spełnia bezlicencyjne normy Industry Canada RSS. Wymagane jest spełnienie następujących warunków eksploatacji:

- (1) Urządzenie nie może wywoływać zakłóceń.
- (2) Urządzenie musi być odporne na wpływ oddziałujących na niego zakłóceń, łącznie z takimi, które mogłyby doprowadzić do zakłócenia jego pracy.

IC: 5123A-BGTBLE121LR

O ile producent wyraźnie na to nie zezwolił, zmiany lub modyfikacje modułu radiowego są zabronione i powodują utratę uprawnień użytkownika do eksploatacji instalacji.

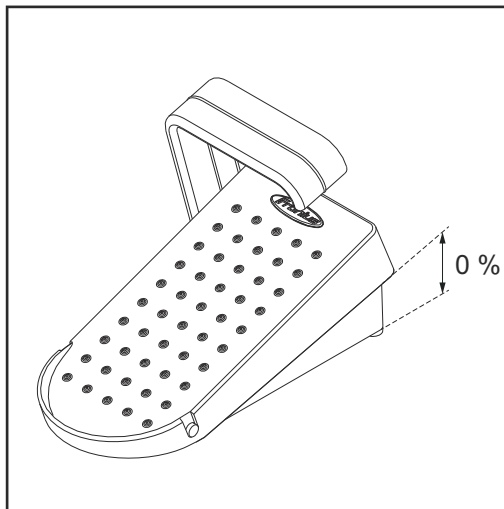
WSKAZÓWKA!

Urządzenie zostało przetestowane i jest zgodne z wartościami granicznymi dla urządzenia cyfrowego klasy A zgodnie z częścią 15 postanowień FCC.

Te wartości graniczne zostały wyznaczone w zakresie zapewniającym odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie jest eksploatowane w otoczeniu przemysłowym. Opisywane urządzenie wytwarza i wykorzystuje energię wysokiej częstotliwości i może ją emitować, a przypadku zainstalowania i użytkowania niezgodnie z instrukcją obsługi mogą występować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej. Eksploatacja opisywanego urządzenia w obszarze mieszkalnym może powodować szkodliwe zakłócenia, do których usunięcia użytkownik jest zobowiązany na własny koszt.

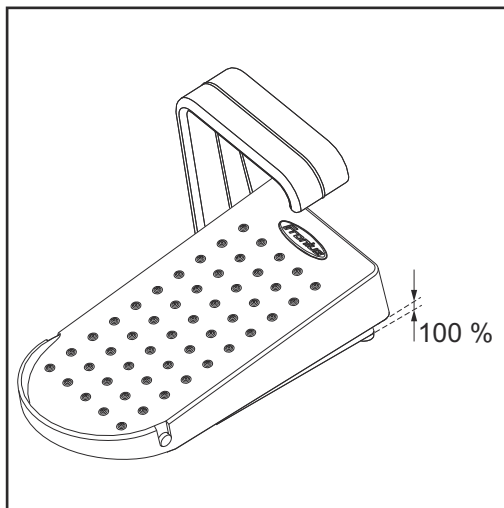
Zasada działania

Droga pedału odpowiada ciążtemu zwiększaniu prądu spawania.



Pedał nienaciśnięty (0%)

... odpowiada minimalnemu prądowi źródła spawalniczego



Pedał naciśnięty do oporu (100%)

... odpowiada prądowi spawania ustawionemu w źródle spawalniczym

W zależności od ustawienia parametru Setup „Czas prądu startowego” są dostępne następujące możliwości obsługi zdalnego sterowania:

Czas prądu startowego = off (wył.)

Prąd startowy, prąd obniżania i prąd końcowy oraz czas trwania prądu są definiowane wyłącznie przez spawacza naciśnięciem pedału.

Im mocniej naciśnięty pedał, tym większa ilość dostępnego prądu.

Czas prądu startowego = 0,01–30,0 s

- Prąd startowy, narastanie i czas prądu startowego są ustawiane w źródle spawalniczym.
- Po naciśnięciu pedału rozpoczyna się proces spawania z ustawionym prądem startowym oraz narastaniem.
- Na końcu ustawionego narastania następuje osiągnięcie prądu głównego. Prąd główny można zmienić naciśnięciem pedału.

Zdalne sterowanie określa wartość procentową ustawionego prądu spawania na podstawie położenia pedału.

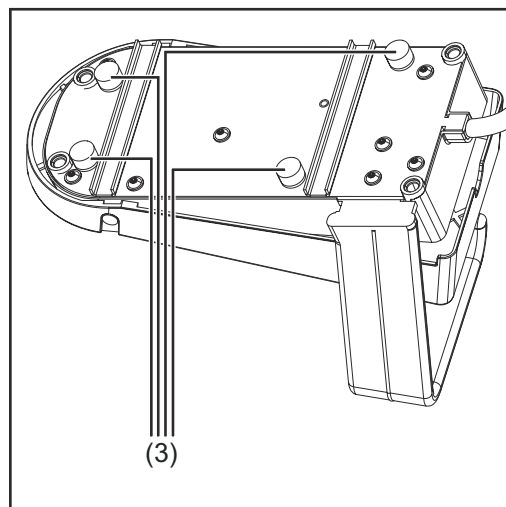
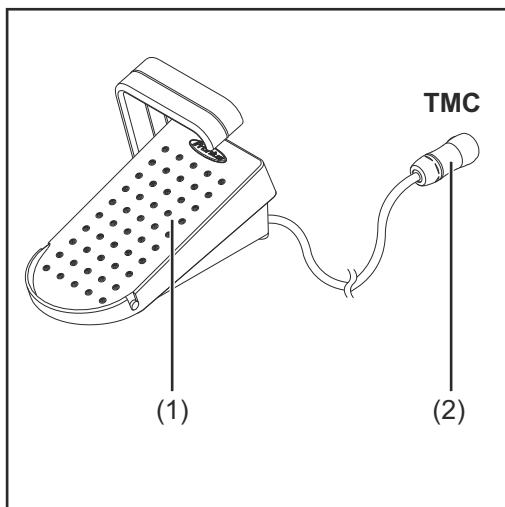
Spawanie ręczne elektrodą otuloną

Prąd spawania jest definiowany wyłącznie przez spawacza naciśnięciem pedału. Im mocniej naciśnięty pedał, tym większa ilość dostępnego prądu.

Dane techniczne	RC Pedal TIG /TMC	RC Pedal TIG /BT
Napięcie zasilające	+ 24 V DC	3,0 V DC (2x akumulator AA 1,5 V)
Połączenie ze źródłem spawalniczym	Kabel TMC	Bluetooth
Zasięg Bluetooth	-	maks. 10 m (w linii prostej, bez przeszkód i zakłóceń)
Wersja Bluetooth	-	BLE 4.0 (Bluetooth Low Energy)
Zakres częstotliwości	-	2402–2480 MHz
Moc nadawcza	-	8,32 dBm EIRP
Kanały	-	40 (0–39)
Modulacja	-	GFSK
Żywotność akumulatora	-	3100 h przy czasie włączenia 50%
Wpis na listę	-	BT SIG nr D041023
Klasa ochrony	IP 23	IP 23
Zakres temperatur	Od -10 do +40°C Od +14 do +104°F	Od -10 do +40°C Od +14 do +104°F
Znak jakości	CE, CSA	CE, FCC, IC
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	276 x 138 x 190 mm 10.87 x 5.43 x 7.48 in.	260 x 140 x 175 mm 10.24 x 5.51 x 6.89 in.
Masa	1,81 kg 3.99 lbs.	1,55 kg 3.42 lbs.

Elementy obsługi oraz przyłącza

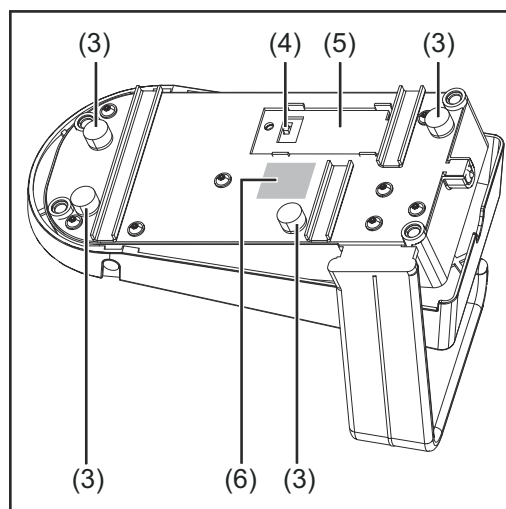
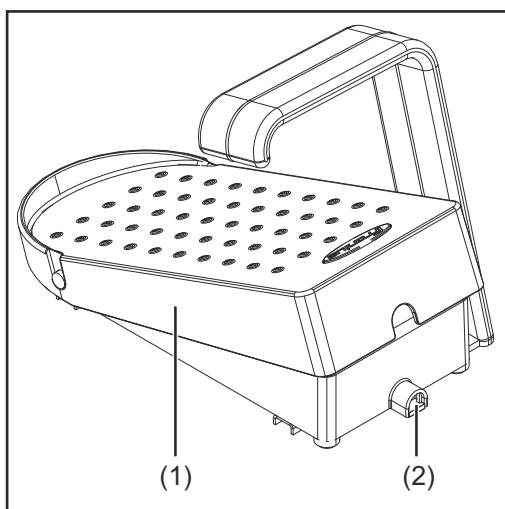
RC Pedal TIG / TMC: Elementy obsługowe i przyłącza



- (1) **Pedał**
- (2) **Kabel TMC**
- (3) **przykręcane gumowe nóżki**

W razie potrzeby można zdjąć lub wymienić gumowe nóżki.

RC Pedal TIG / BT: Elementy obsługowe i przyłącza



- (1) **Pedał**
- (2) **Dioda statusu**
Świeci po włączeniu przez 3 sekundy.

Miga 4x, gdy zdalne sterowanie łączy się z odbiornikiem.

W przypadku przerwania nawiązywania połączenia, przestaje również pulsować.

Nie świeci, gdy akumulator jest prawie lub całkowicie wyczerpany.

(3) przykręcane gumowe nóżki

W razie potrzeby można zdjąć lub wymienić gumowe nóżki.

(4) Wyłącznik

(5) Komora akumulatorów

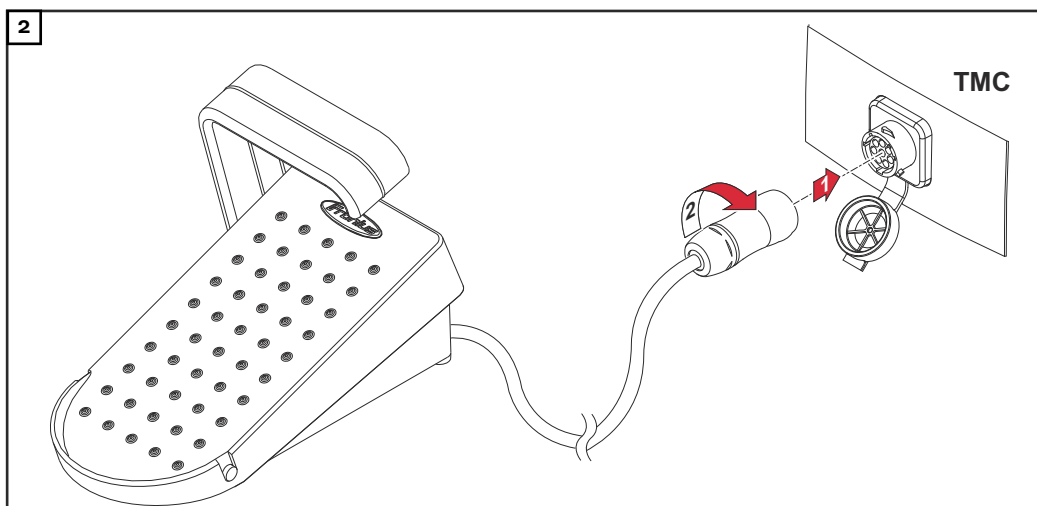
Akumulatory są zawarte w zestawie ze zdalnym sterowaniem.

(6) Naklejka z kodem QR i adresem MAC

Uruchamianie

RC Pedal TIG / TMC: Podłączenie zdalnego sterowania

- 1 Tylko w przypadku zastosowań TIG:
Odtąć wtyk sterujący palnika spawalniczego TIG od przyłącza TMC źródła spawalniczego.



Po przyłączeniu zdalnego sterowania na pasku stanu źródła spawalniczego pojawia się symbol zdalnego sterowania. Wybór trybów pracy — 2-taktowego, 4-taktowego i spawania punktowego — jest już niemożliwy.

RC Pedal TIG / BT: Podłączenie zdalnego sterowania do źródła spawalniczego za pomocą Bluetooth

- 1 Włączyć zdalne sterowanie za pomocą wyłącznika na spodzie
- 2 Włączyć źródło spawalnicze i uaktywnić funkcję Bluetooth
Jeśli zdalne sterowanie zostało wykryte i jest wyświetlane przez źródło spawalnicze, jest gotowe do pracy.
- 3 W razie potrzeby potwierdzić ustawienia Bluetooth w źródle spawalniczym.

⚠ OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała lub strat materialnych wskutek nieoczekiwanego procesu zajarzenia!

Inne lub drugie nożne zdalne sterowanie połączone ze źródłem spawalniczym może wywołać nieoczekiwany proces zajarzenia.

- ▶ Sprawdzić, czy ze źródłem spawalniczym jest połączone odpowiednie nożne zdalne sterowanie!
- ▶ Zweryfikować adres MAC!

Uwaga dotycząca wyłączenia/włączenia zdalnego sterowania:

Po wyłączeniu zostawić zdalne sterowanie wyłączone na co najmniej 3 sekundy, ponieważ inaczej wyłączenie nie zostanie wykryte.

W przypadku zbyt szybkiego ponownego włączenia po wyłączeniu dioda statusu nie świeci przez 3 sekundy.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Niebezpieczeństwo wskutek błędów obsługi i nieprawidłowego wykonywania prac.

Skutkiem mogą być poważne uszczerbki na zdrowiu i straty materialne.

- ▶ Z opisanych funkcji można korzystać dopiero po dokładnym zapoznaniu się z instrukcją obsługi zdalnego sterowania oraz instrukcjami obsługi źródła spawalniczego i wszystkich pozostałych komponentów systemu.

WAŻNE! Po podłączeniu zdalnego sterowania lub nawiązaniu połączenia Bluetooth prąd spawania ustawiony w źródle spawalniczym jest dostępny dopiero po całkowitym naciśnięciu pedału.

WSKAZÓWKA!

Parametrów regulowanych za pomocą zdalnego sterowania nie można zmieniać w źródle spawalniczym.

- 1 Ustawić prąd spawania w źródle spawalniczym.
- 2 Nacisnąć pedał.

Rozpocznie się proces zajarzenia (zmiana wartości co 5%).

Po zwolnieniu pedału zdalnego sterowania następuje kontrolowane zakończenie procesu spawania (wyływ gazu po zakończeniu spawania, koniec spawania).

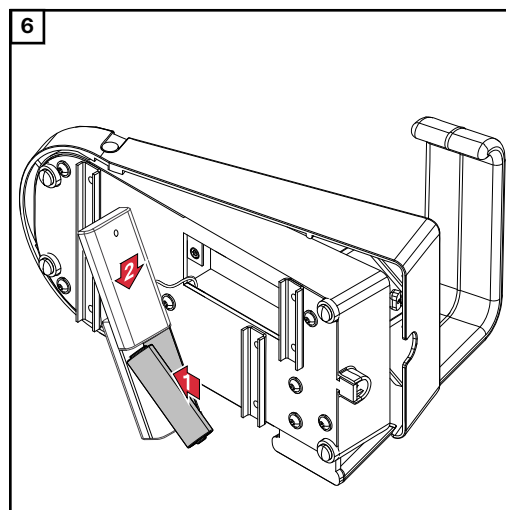
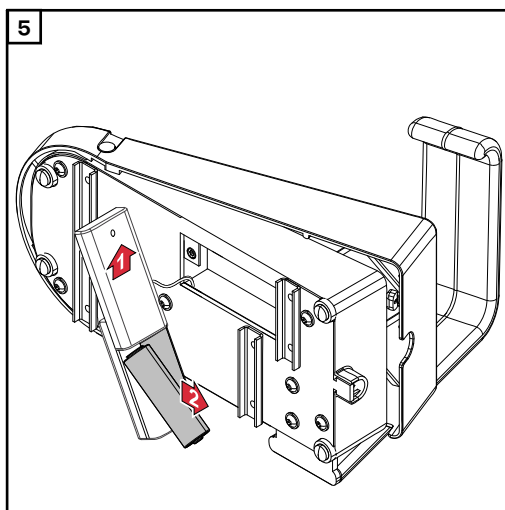
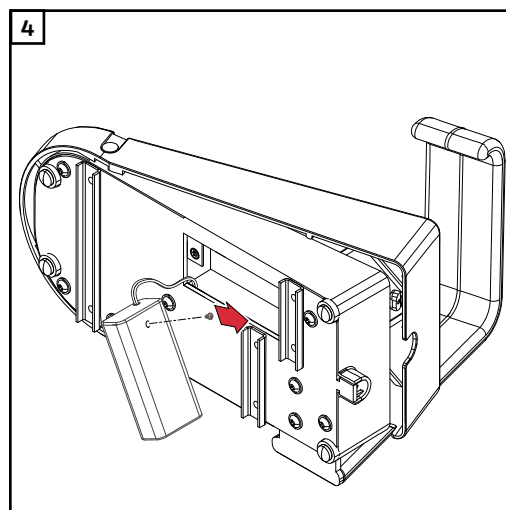
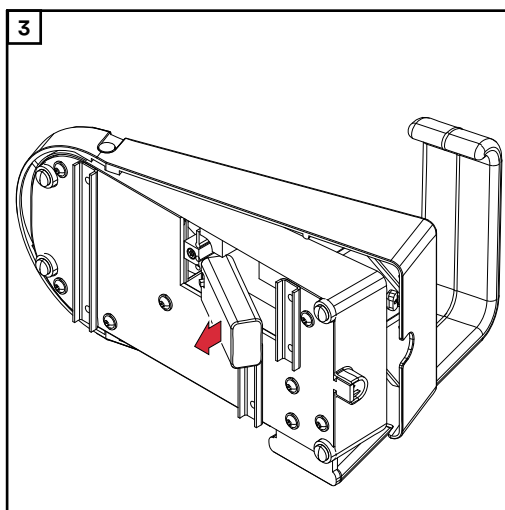
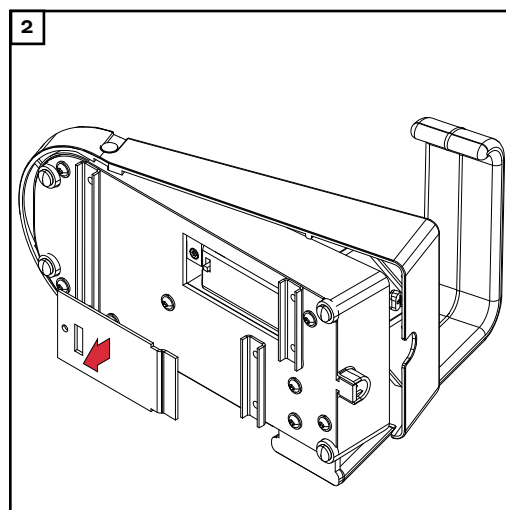
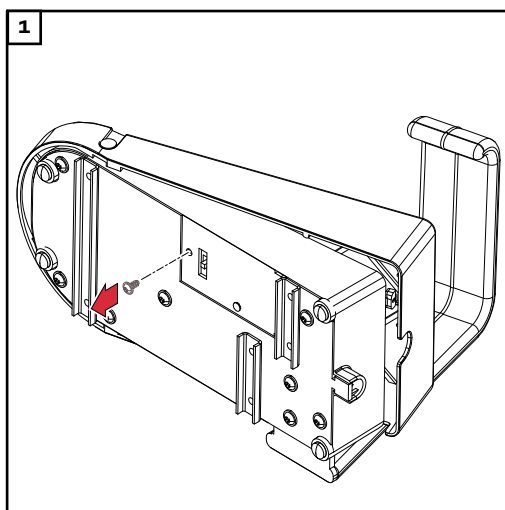
RC Pedal TIG /BT: Wymiana akumulatora

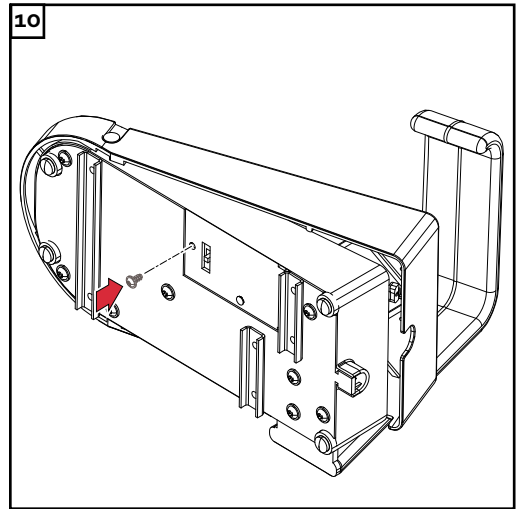
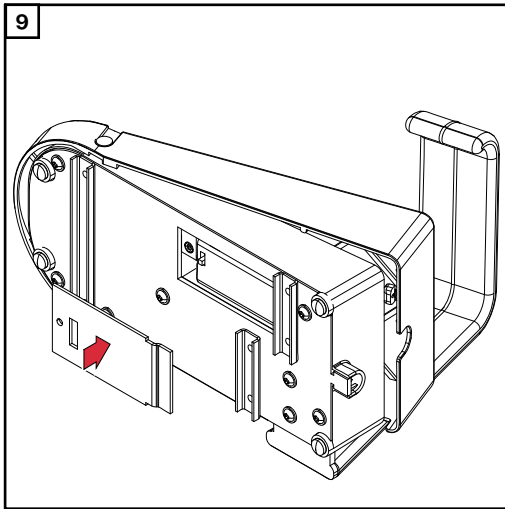
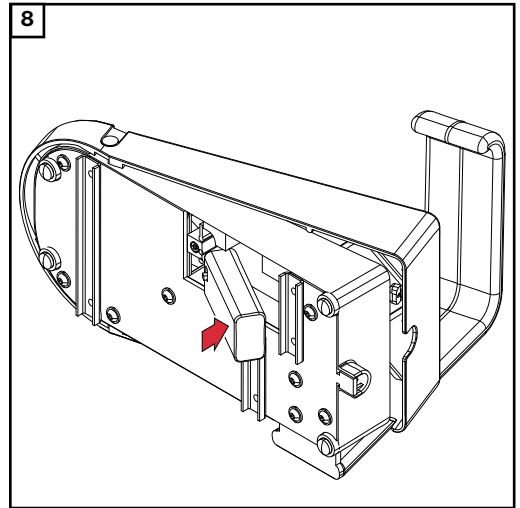
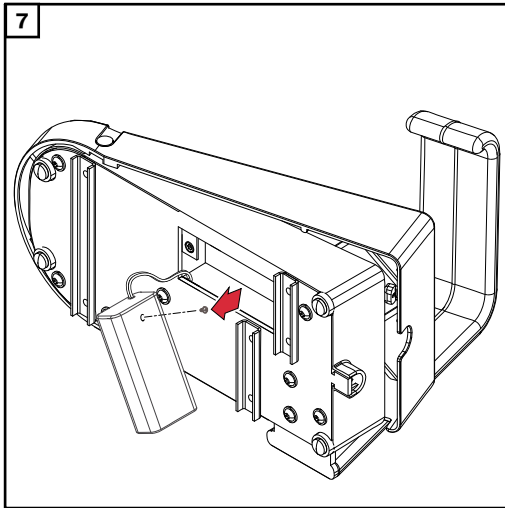
Sygnalizowanie wyczerpania akumulatora

Dioda statusu nie świeci po włączeniu lub świeci krócej niż 3 sekundy.

Na źródle spawalniczym obok urządzenia Bluetooth jest wyświetlany symbol akumulatora z bieżącym stanem naładowania.

RC Pedal TIG /BT: Wymiana akumulatora



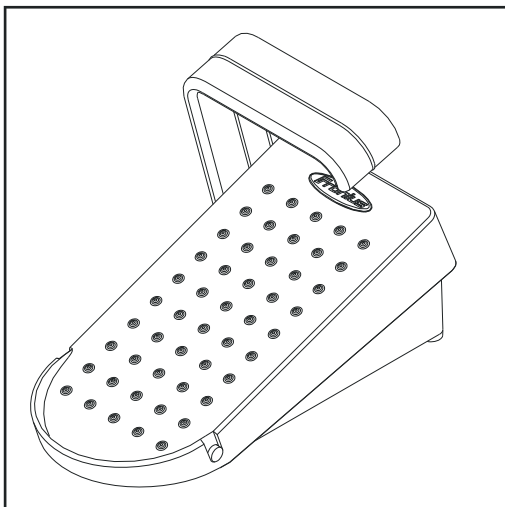


Cuprins

Generalități	52
Conceptul aparatului.....	52
Cerințe	52
Opțiuni.....	52
Bluetooth trademarks.....	52
Note privind marcajul modulelor radio	53
Mod de funcționare.....	54
Date tehnice	55
Elemente de operare și racorduri	56
RC Pedal TIG /TMC: Elemente de operare și racorduri.....	56
RC Pedal TIG /BT: Elemente de operare și racorduri	56
Punerea în funcțiune.....	58
RC Pedal TIG /TMC: Conectare telecomandă.....	58
RC Pedal TIG /BT: Conectați telecomanda prin Bluetooth cu sursa de curent	58
Reglarea curentului de sudare și sudarea.....	59
RC Pedal TIG /BT: Schimbați bateria.....	60
Simptome de descărcare a bateriei.....	60
RC Pedal TIG /BT: Schimbați bateria	60

Generalități

Conceptul aparatului



Telecomenzile RC Pedal TIG /TMC și RC Pedal TIG /BT permit setarea simplă a curentului de sudare cu ajutorul pedalei de picior.

Mâinile rămân libere astfel încât și la corectura permanentă a curentului de sudare să se asigure o ghidare nestingherită a pistolului de sudare.

Atunci când telecomanda este racordată sau conexiunea Bluetooth este stabilă, curentul de sudare setat la sursa de curent este considerat curent maxim. Cursa completă a pedalei corespunde zonei de la curentul minim de sudare la curentul maxim de sudare.

La curentul de sudare redus, telecomanda permite o dozare foarte sensibilă.

Cerințe

Funcționarea telecomenzii este posibilă cu următoarele surse de curent:

RC Pedal TIG /TMC:

- iWave 190i, iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210

RC Pedal TIG /BT:

- iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210
- doar în țările certificate

Opțiuni

Opțiune disponibilă	Cod articol
Prelungitor TMC 5 m	43,0004,5979

Bluetooth trademarks

Marca Bluetooth® și siglele Bluetooth® sunt mărci înregistrate aparținând Bluetooth SIG, Inc. și sunt utilizate de producător cu licență. Alte mărci și denumiri comerciale sunt proprietatea respectivilor deținători ai drepturilor.

**Note privind mar-
cajul modulelor
radio**

Telecomanda RC Pedal TIG /BT este echipată cu un modul radio.

În SUA este obligatorie marcarea modulelor radio conform FCC:

FCC

Acest dispozitiv corespunde secțiunii 15 din prevederile FCC. Utilizarea face obiectul următoarelor condiții:

- (1) Dispozitivul nu trebuie să cauzeze interferențe și
- (2) Dispozitivul trebuie să facă față oricăror influențe perturbatoare, inclusiv celor care ar putea duce la afectarea funcționării.

FCC ID: QOQBLE121LR

Industry Canada RSS

Prezentul dispozitiv corespunde normelor de domeniu public Industry Canada RSS. Utilizarea face obiectul următoarelor condiții:

- (1) Dispozitivul nu trebuie să cauzeze interferențe și
- (2) Dispozitivul trebuie să facă față oricăror influențe perturbatoare, inclusiv celor care ar putea duce la afectarea funcționării.

IC: 5123A-BGTBLE121LR

În măsura în care producătorul nu permite acest lucru în mod explicit, orice modificări ale modului radio sunt interzise, ele ducând la pierderea autorizației de folosire a dispozitivului de către utilizator.

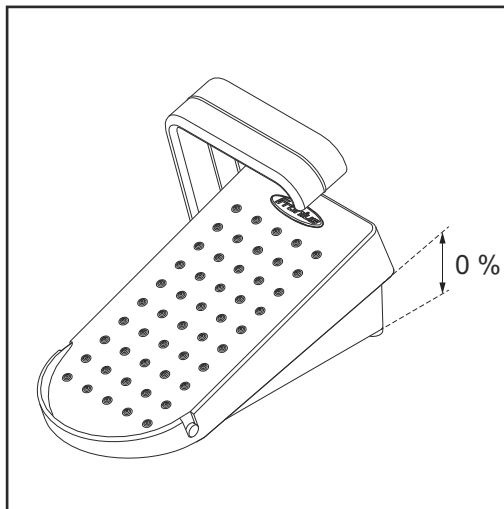
REMARCĂ!

Prezentul dispozitiv a fost testat și corespunde valorilor limită pentru un dispozitiv digital de clasa A, conform părții 15 din prevederile FCC.

Aceste valori limită sunt astfel calculate încât să ofere o protecție adecvată împotriva interferențelor dăunătoare, atunci când dispozitivul este utilizat într-un mediu industrial. Acest dispozitiv generează și utilizează energie de înaltă frecvență și poate emite astfel de energie, așa încât dacă nu este instalat și folosit conform MU sunt posibile interferențe care să dăuneze comunicației radio. Utilizarea acestui dispozitiv într-o zonă de locuințe poate duce la interferențe dăunătoare, pe care utilizatorul trebuie să le remedieze pe propria cheltuială.

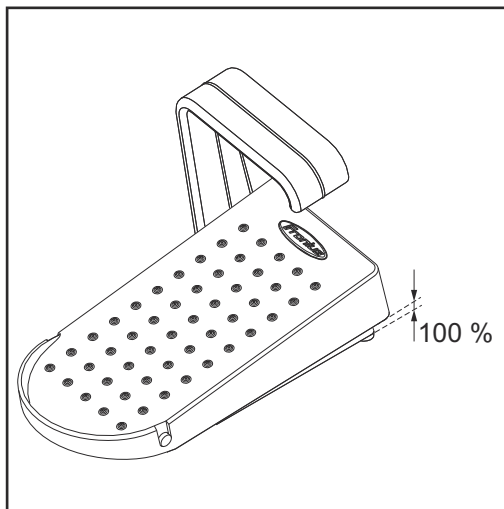
Mod de funcționare

Cursa pedalei corespunde unei măriti continue a curentului de sudare.



Pedala neacționată (0 %)

... corespunde curentului minim al sursei de curent



Pedala apăsată până la capăt (100 %)

... corespunde curentului de sudare reglat la sursa de curent

În funcție de setarea parametrului de configurare Durată curent de amorsare, rezultă următoarele posibilități de utilizare pentru telecomandă:

Durată curent de amorsare = off

Curentul de amorsare, curentul principal, curentul de reducere și curentul final, precum și durata curenților sunt prescrise exclusiv de sudor prin acționarea pedalei. Cu cât se apasă mai mult pedala, cu atât este disponibil mai mult curent.

Durată curent de amorsare = 0,01 - 30,0 s

- Curentul de amorsare, faza up-Slope și durata curentului de amorsare se reglează de la sursa de curent.
- După acționarea pedalei, procesul de sudură începe cu curentul de amorsare și faza up-slope.
- La finalul fazei up-slope reglate se atinge curentul principal. Curentul principal poate fi modificat cu ajutorul pedalei.

Prin intermediul poziției pedalei, telecomanda prescrie un procent din curentul de sudare reglat.

Sudarea cu electrod învelit

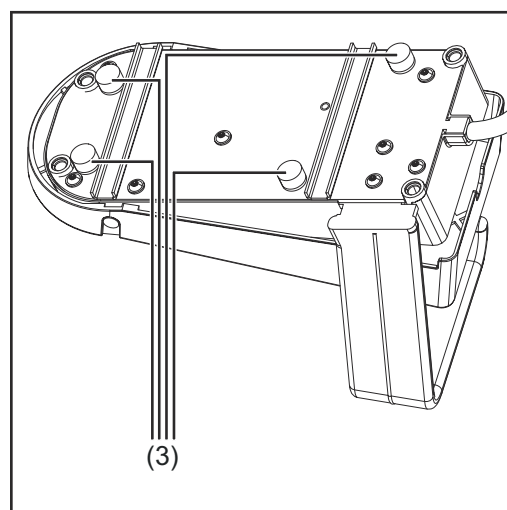
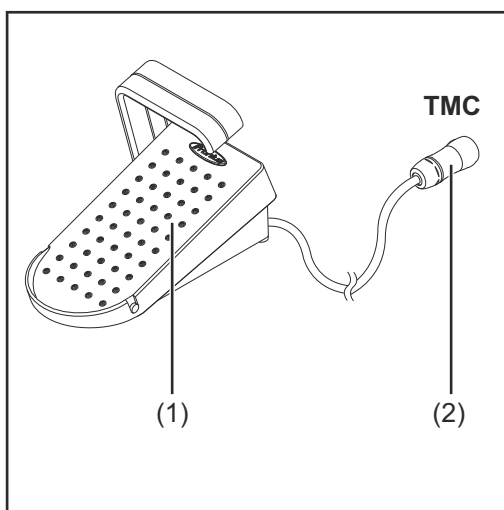
Curentul de sudare este prescris exclusiv de sudor prin acționarea pedalei.
Cu cât se apasă mai mult pedala, cu atât este disponibil mai mult curent.

Date tehnice

	RC Pedal TIG /TMC	RC Pedal TIG /BT
Tensiune de alimentare	+ 24 V DC	3,0 V DC (2 x baterie 1,5 V AA)
Conexiune cu sursa de curent	Cablu TMC	Bluetooth
Raza de acțiune Bluetooth	-	până la 10 m (în linie dreaptă, fără obstacole și defecțiuni)
Versiune Bluetooth	-	BLE 4.0 (Bluetooth Low Energy)
Interval de frecvență	-	2402 - 2480 MHz
Puterea de emisie	-	8,32 dBm EIRP
Canale	-	40 (0 - 39)
Modulare	-	GFSK
Durata de viață a bateriei	-	3100 h la durată activă 50 %
Putere	-	BT SIG nr. D041023
Clasă de protecție	IP 23	IP 23
Interval de temperatură	-10 - +40 °C +14 - +104 °F	-10 - +40 °C +14 - +104 °F
Marcaj de conformitate	CE, CSA	CE, FCC, IC
Dimensiuni (L x l x Î)	276 x 138 x 190 mm 10.87 x 5.43 x 7.48 in.	260 x 140 x 175 mm 10.24 x 5.51 x 6.89 in.
Greutate	1,81 kg 3.99 lbs.	1,55 kg 3.42 lbs.

Elemente de operare și racorduri

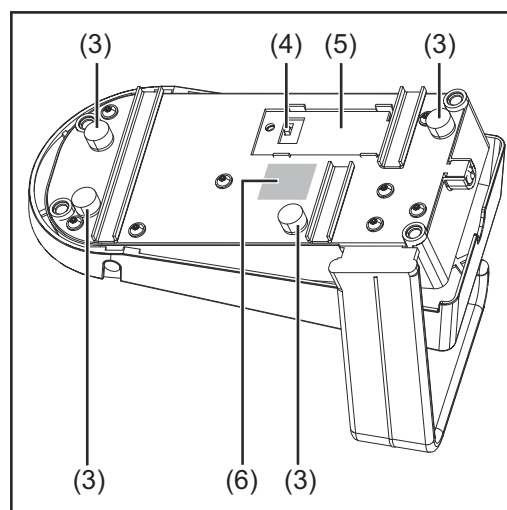
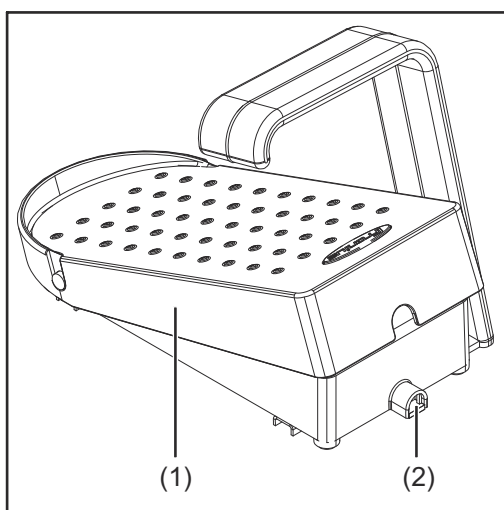
RC Pedal TIG /
TMC: Elemente de
operare și ra-
corduri



- (1) Pedală
- (2) Cablu TIG Multi Connector
- (3) picioare de cauciuc înșurubabile

Picioarele de cauciuc pot fi îndepărtate sau înlocuite dacă este necesar.

RC Pedal TIG /BT:
Elemente de ope-
rare și racorduri



- (1) Pedală
- (2) LED de stare
După pornire se aprinde timp de 3 secunde.

Se aprinde intermitent de 4 x, atunci când telecomanda se conectează cu un receptor.

În cazul în care conexiunea se întrerupe, încetează și aprinderea intermi-
tentă.

Nu se aprinde atunci când bateria este slabă sau goală.

(3) picioare de cauciuc înșurubabile

Picioarele de cauciuc pot fi îndepărtate sau înlocuite dacă este necesar.

(4) Întrerupător pornire/oprire

(5) Compartiment baterie

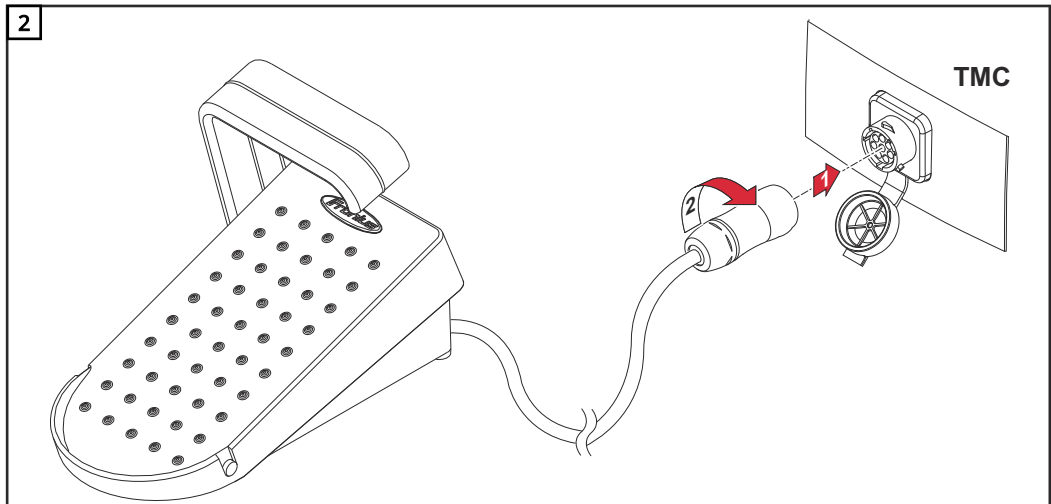
Bateriile sunt cuprinse în volumul de livrare al telecomenzii.

(6) Etichetă autocolantă cu codul QR și adresa MAC

Punerea în funcțiune

RC Pedal TIG / TMC: Conectare telecomandă

- 1 Numai la aplicațiile WIG:
Extrageți fișa de comandă a pistolului de sudare WIG din racordul TiG Multi Connector al sursei de curent



Atunci când telecomanda este conectată, simbolul telecomenzii este afișat în rândul de stare al sursei de curent. Modurile de funcționare în 2 tacte, 4 tacte și sudarea în puncte nu mai pot fi selectate.

RC Pedal TIG /BT: Conectați teleco- manda prin Blue- tooth cu sursa de curent

- 1 Porniți telecomanda de pe partea inferioară
- 2 Porniți sursa de curent și activați funcția Bluetooth

Telecomanda este pregătită de funcționare atunci când aceasta este recunoscută și afișată de sursa de curent.

- 3 Dacă este necesar, confirmați setările Bluetooth la sursa de curent

ATENȚIE!

Pericol de rănire sau daune materiale prin aprinderea neașteptată!

Printr-o altă telecomandă de picior conectată la sursa de curent poate fi declanșat un proces de aprindere neașteptat.

- ▶ Asigurați-vă că sursa de curent este conectată cu telecomanda de picior corectă!
- ▶ Verificați adresa MAC!

De reținut la oprirea și pornirea telecomenzii:

După oprire lăsați telecomanda oprită timp de minim 3 secunde, deoarece în caz contrar oprirea nu este recunoscută.

Dacă după oprire pornirea se realizează foarte rapid, LED-ul de stare nu se aprinde timp de 3 secunde.

Reglarea curentului de sudare și sudarea

 **PERICOLI!**

Pericol din cauza utilizării greșite și a lucrărilor executate defectuos.

Urmarea o pot reprezenta vătămări corporale și daune materiale grave.

- Utilizați funcțiile descrise doar după ce MU ale telecomenzii și MU ale sursei de curent și a tuturor componentelor de sistem au fost citite și înțelese în totalitate.

IMPORTANT! Atunci când telecomanda este racordată sau conexiunea Bluetooth este stabilită, curentul de sudare setat la sursa de curent este disponibil doar atunci când pedala este apăsată complet.

REMARCĂ!

Parametrii care trebuie setați la telecomandă nu pot fi modificați la sursa de curent.

- 1 Setarea curentului de sudare la sursa de curent
- 2 Acționați pedala

Procesul de aprindere este inițiat (modificare valoare 5 %).

Dacă pedala telecomenzii este eliberată, procedeul de sudare este terminat controlat (post-curgere gaz, sfârșitul sudării).

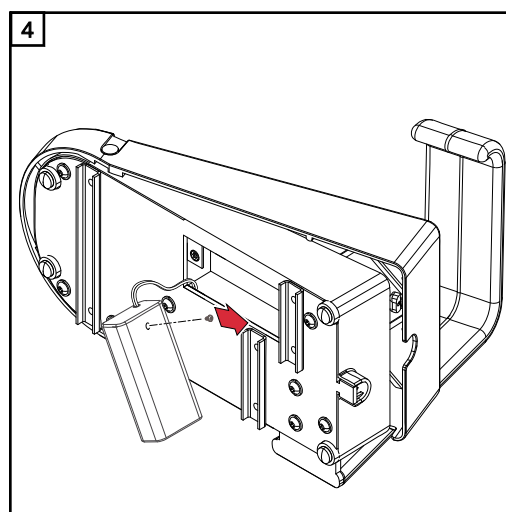
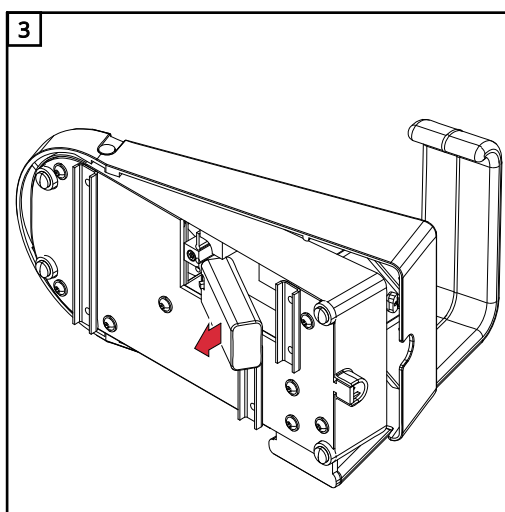
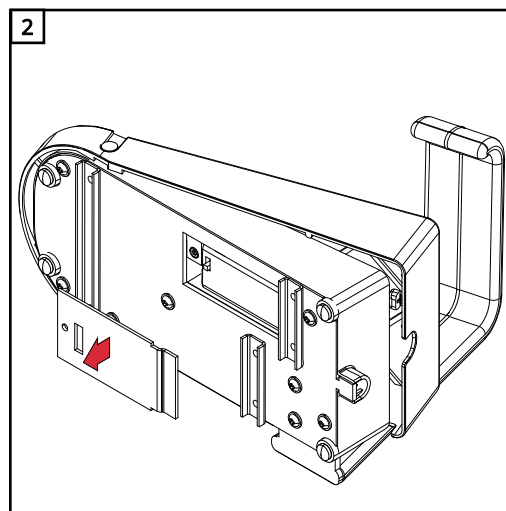
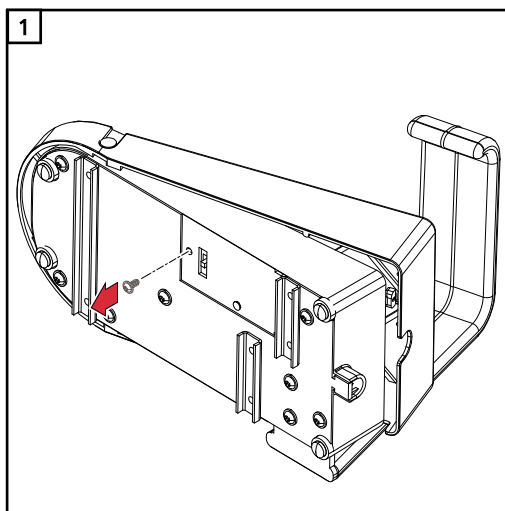
RC Pedal TIG /BT: Schimbați bateria

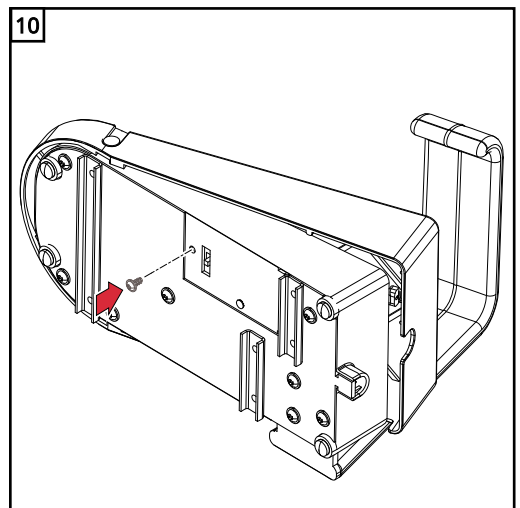
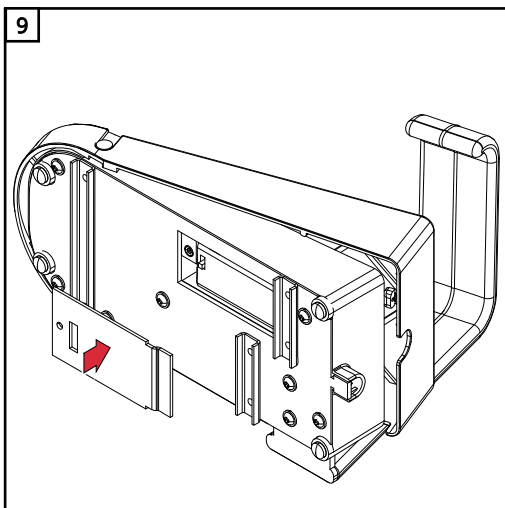
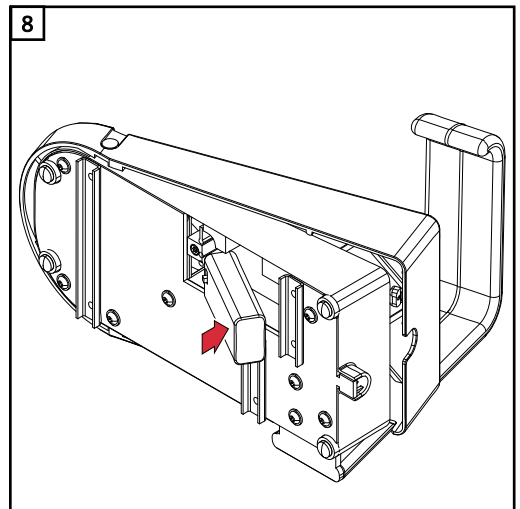
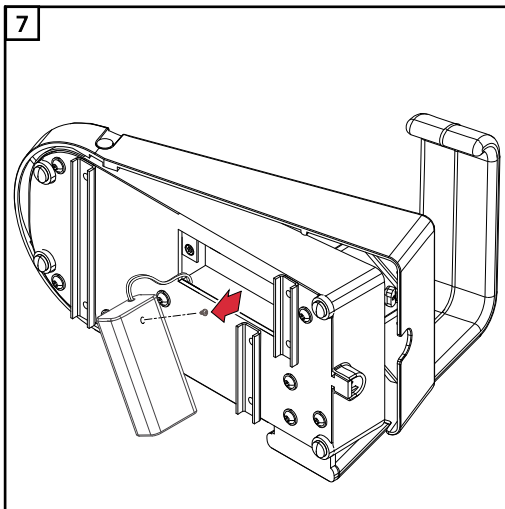
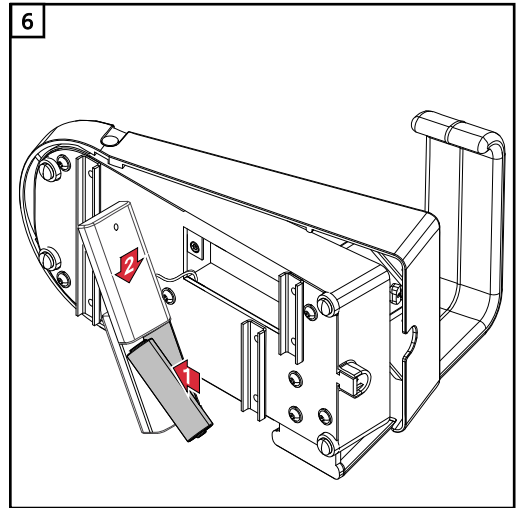
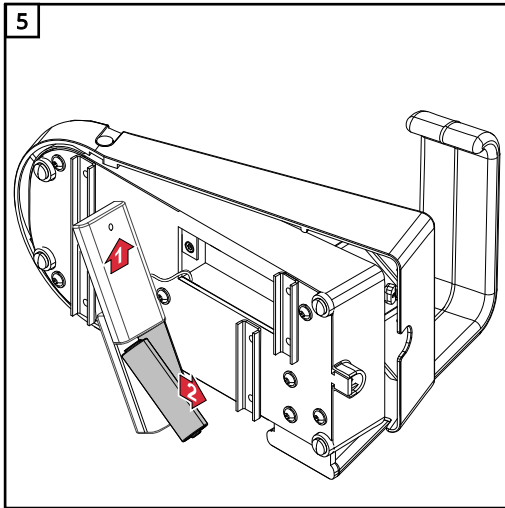
Simptome de descărcare a bateriei

LED-ul de stare nu se aprinde după pornire sau rămâne aprins mai puțin de 3 secunde.

La sursa de curent, pe lângă participantul Bluetooth este afișat un simbol al bateriei cu starea actuală de descărcare a bateriei.

**RC Pedal TIG /BT:
Schimbați bateria**



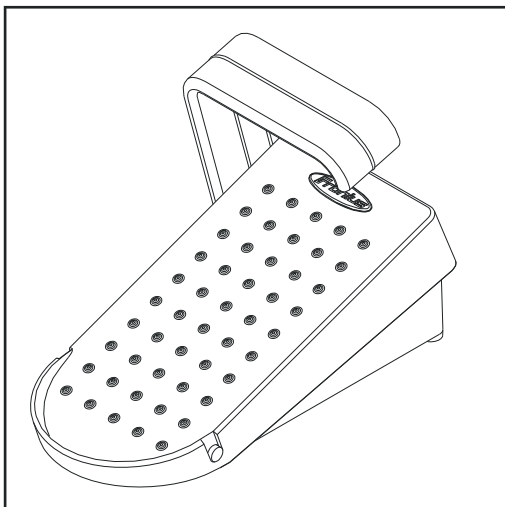


Obsah

Všeobecné informácie	64
Konceptia zariadenia.....	64
Predpoklady.....	64
Doplnkové príslušenstvo.....	64
Bluetooth trademarks	64
Upozornenia k vyznačovaniu elektromagnetickej kompatibility.....	65
Spôsob fungovania.....	66
Technické údaje	67
Ovládacie prvky a prípojné miesta.....	68
RC pedál TIG/TMC: Ovládacie prvky a prípojky.....	68
RC pedál TIG/BT: Ovládacie prvky a prípojky	68
Uvedenie do prevádzky	70
RC Pedal TIG/TMC Pripojenie diaľkového ovládania.....	70
RC Pedal TIG/BT: Diaľkové ovládanie spojte s prúdovým zdrojom prostredníctvom technológie Bluetooth	70
Nastavenie zväracieho prúdu a zváranie	71
RC Pedal TIG/BT: Výmena akumulátora.....	72
Ukazovatele prázdneho akumulátora.....	72
RC Pedal TIG/BT: Výmena akumulátora	72

Všeobecné informácie

Koncepcia zariadenia



Diaľkové ovládania RC Pedal TIG/TMC a RC Pedal TIG/BT umožňujú jednoduché nastavenie zvaracieho prúdu pomocou pedála.

Ruky ostávajú voľné, čím je nerušené vedenie horáka zaručené aj pri neustálej korekcii zvaracieho prúdu.

Pri pripojenom diaľkovom ovládaní alebo fungujúcom pripojení Bluetooth platí zvarací prúd nastavený na prúdovom zdroji ako maximálny prúd. Celá dráha pedála zodpovedá rozsahu od minimálneho zvaracieho prúdu po maximálny zvarací prúd.

Diaľkové ovládanie pri nízkom zvaracom prúde umožňuje mimoriadne citlivé dávkovanie.

Predpoklady

Prevádzkovanie diaľkových ovládaní je možné s nasledujúcimi prúdovými zdrojmi:

RC Pedal TIG/TMC:

- iWave 190i, iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210

RC Pedal TIG/BT:

- iWave 230i
- TransTig 170, TransTig 210
- iba v certifikovaných krajinách

Doplnkové príslušenstvo

Dostupné doplnkové príslušenstvo	Číslo položky
Predĺženie TMC 5 m	43,0004,5979

Bluetooth trademarks

Slovné označenia Bluetooth® a logá Bluetooth® sú zaregistrované značky a sú vlastníctvom spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. a výrobca ich používa na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

**Upozornenia
k vyznačovaniu
elektromagne-
tickej kompatibi-
lity**

Diaľkové ovládanie RC Pedal TIG/BT je vybavené rádiovým modulom.

Rádiové moduly podliehajú v USA povinnosti označovania podľa FCC:

FCC

Tento prístroj zodpovedá odseku 15 ustanovení FCC. Prevádzka podlieha nasledujúcim podmienkam:

- (1) Zariadenie nesmie spôsobovať žiadne rušenia a
- (2) Zariadenie musí zniesť každý rušivý vplyv vrátane rušivých vplyvov, ktoré môžu viesť k nepriaznivému ovplyvneniu prevádzky.

FCC ID: QOQBLE121LR

Industry Canada RSS

Toto zariadenie spĺňa voľné licenčné normy Industry Canada RSS. Prevádzka podlieha nasledujúcim podmienkam:

- (1) Zariadenie nesmie spôsobovať žiadne rušenia a
- (2) Zariadenie musí zniesť každý rušivý vplyv vrátane rušivých vplyvov, ktoré môžu viesť k nepriaznivému ovplyvneniu prevádzky.

IC: 5123A-BGTBLE121LR

Zmeny ani modifikácie rádiového modulu nie sú povolené, pokiaľ ich výrobca príslušne neschváli, a vedú k strate oprávnenia prevádzkovania zariadenia používateľom.

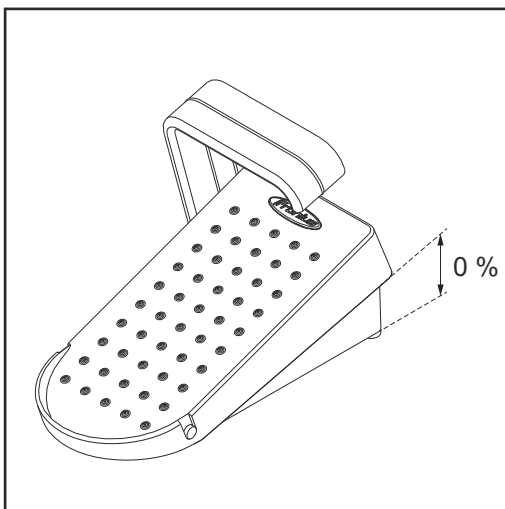
UPOZORNENIE!

Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje medzným hodnotám pre digitálne zariadenie triedy A, podľa časti 15 predpisov FCC.

Medzné hodnoty sú určené tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivým rušeniam, keď je zariadenie prevádzkované v priemyselnom prostredí. Zariadenie vytvára a spotrebúva energiu s vysokou frekvenciou a môže ju aj vyžarovať. Ak nie je nainštalované a používané podľa pokynov v návode na obsluhu, môže dôjsť k škodlivým rušeniam rádiovej komunikácie. Prevádzka zariadenia v obytnom priestore môže viesť k škodlivým rušeniam, ktoré musí používateľ odstrániť na vlastné náklady.

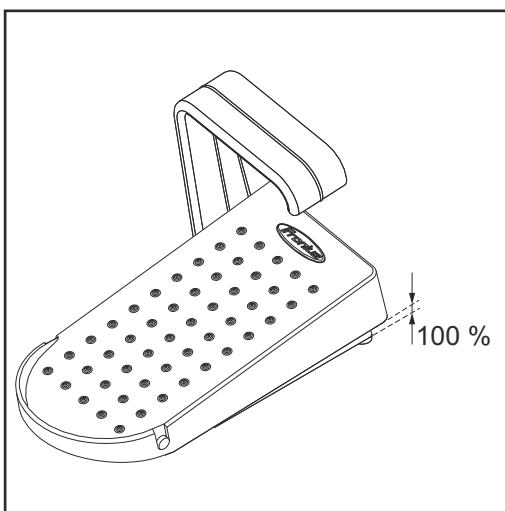
Spôsob fungovania

Dráha pedála zodpovedá kontinuálnemu zvyšovaniu zväracieho prúdu.



Pedál nestlačený (0 %)

... zodpovedá minimálnemu prúdu prúdového zdroja



Pedál úplne stlačený (100 %)

... zodpovedá zväraciemu prúdu nastavenému na prúdovom zdroji

Podľa nastavenia parametra Setup Doba štartovacieho prúdu vyplývajú pre diaľkové ovládanie nasledujúce možnosti obsluhy:

Doba štartovacieho prúdu = off

Štartovací prúd, hlavný prúd, znížený prúd a koncový prúd, ako aj čas trvania prúdov sú určované výhradne zväračom prostredníctvom stláčania pedála. Čím viac sa pedál stlačí, tým vyšší prúd je k dispozícii.

Doba štartovacieho prúdu = 0,01 – 30,0 s

- Štartovací prúd, UpSlope a doba štartovacieho prúdu sa nastavujú na prúdovom zdroji.
- Zvärací proces sa po stlačení pedála spustí s nastaveným štartovacím prúdom a UpSlope.
- Na konci nastaveného UpSlope sa dosiahne hlavný prúd. Hlavný prúd je možné zmeniť pomocou pedála.

Diaľkové ovládanie prostredníctvom polohy pedála určuje percentuálnu hodnotu nastaveného zväracieho prúdu.

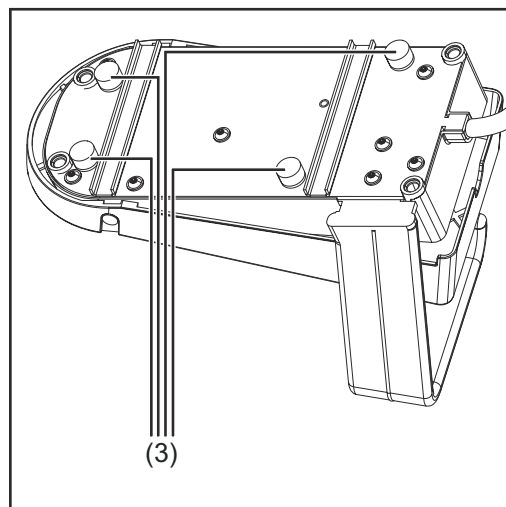
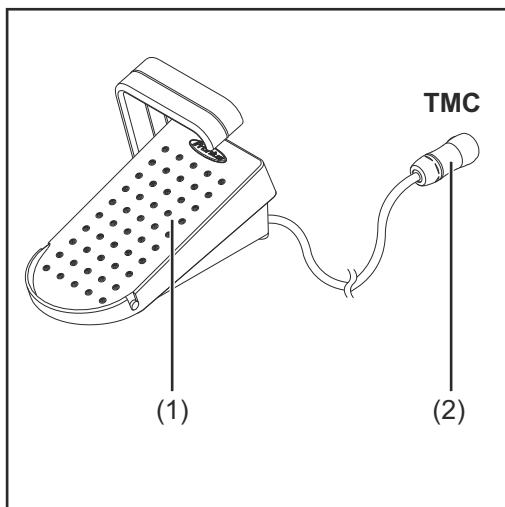
Zváranie obaloanou elektródou

Zvárací prúd je určovaný výhradne zväračom prostredníctvom stláčania pedála. Čím viac sa pedál stlačí, o to viac prúdu je k dispozícii.

Technické údaje	RC Pedal TIG/TMC	RC Pedal TIG /BT
Napájacie napätie	+ 24 V DC	3,0 V DC (2 x 1,5 V AA-aku- mulátor)
Spojenie s prúdovým zdrojom	Kábel TMC	Bluetooth
Dosah Bluetooth	-	až 10 m (v priamej línii a bez prekážok a rušení)
Verzia Bluetooth	-	BLE 4.0 (Bluetooth Low Energy)
Frekvenčný rozsah	-	2402 – 2480 MHz
Vysielací výkon	-	8,32 dBm EIRP
Kanály	-	40 (0 – 39)
Modulácia	-	GFSK
Dĺžka nabíjania aku- mulátora	-	3100 h pri 50 % dobe zapnutia
Uvádzanie na zozname	-	BT SIG č. DO41023
Trieda ochrany	IP 23	IP 23
Teplotný rozsah	-10 – +40 °C +14 – +104 °F	-10 – +40 °C +14 – +104 °F
Kontrolný znak	CE, CSA	CE, FCC, IC
Rozmery (dĺžka x šírka x výška)	276 x 138 x 190 mm 10.87 x 5.43 x 7.48 in.	260 x 140 x 175 mm 10.24 x 5.51 x 6.89 in.
Hmotnosť	1,81 kg 3.99 lbs.	1,55 kg 3.42 lbs.

Ovládacie prvky a prípojné miesta

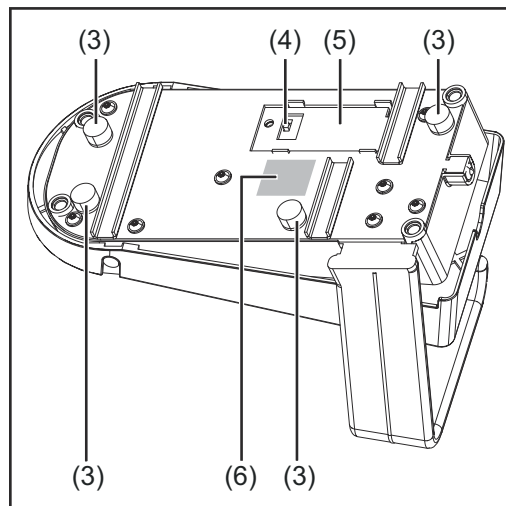
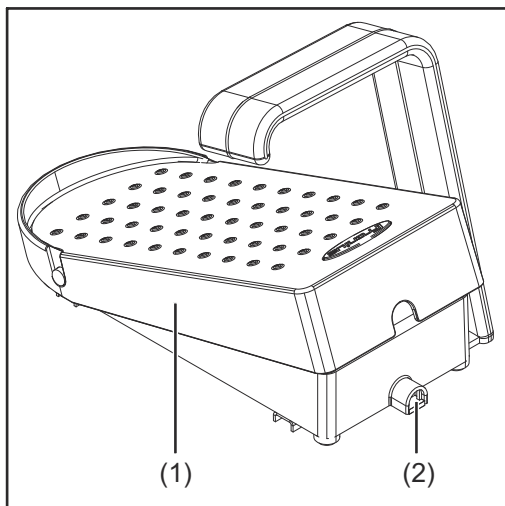
RC pedál TIG/
TMC: Ovládacie
prvky a prípojky



- (1) Pedál
- (2) TMC kábel
- (3) Skrutkovateľné gumové nožičky

Gumené nožičky možno v prípade potreby odstrániť alebo vymeniť.

RC pedál
TIG/BT: Ovláda-
cie prvky
a prípojky



- (1) Pedál
- (2) Stavová LED dióda
Po zapnutí 3 sekundy svieti.

Keď sa diaľkové ovládanie spojí s prijímačom, 4-krát zabliká.
Ak sa vytváranie spojenia preruší, prestane aj blikáť.

Ak je akumulátor slabý alebo vybitý, nesvieti.

- (3) Skrutkovateľné gumové nožičky

Gumené nožičky možno v prípade potreby odstrániť alebo vymeniť.

(4) Zapínanie/vypínanie

(5) Priehradka na akumulátor

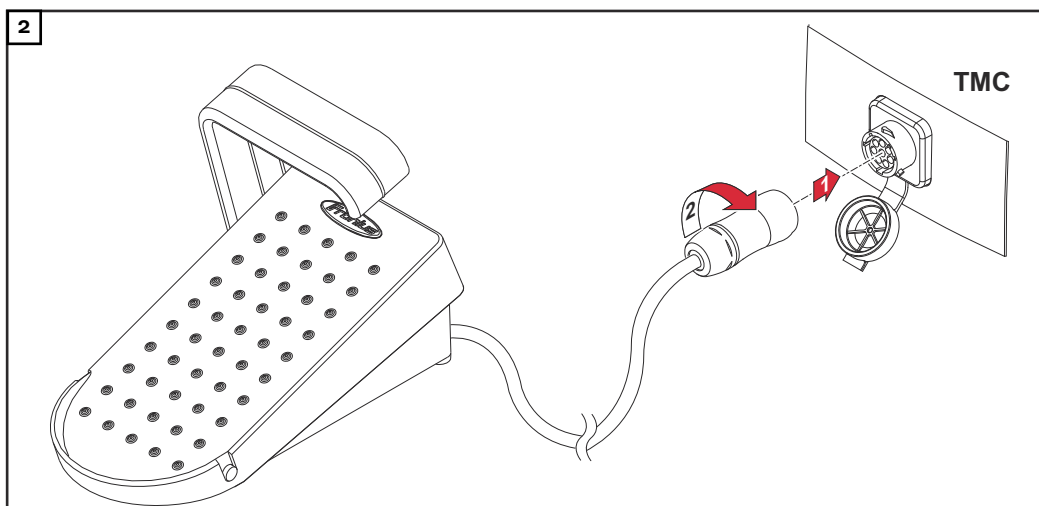
Akumulátory sú súčasťou dodávky diaľkového ovládania.

(6) Nálepka s QR kódom a MAC adresou

Uvedenie do prevádzky

RC Pedal TIG/TMC Pripo- jenie diaľkového ovládania

- 1 Iba pri použitíach TIG:
Riadiacu zástrčku zväracieho horáka TIG odpojte od prípojky TMC prúdového zdroja



Pri pripojenom diaľkovom ovládaní sa zobrazí symbol diaľkového ovládania v stavovom riadku prúdového zdroja.
Prevádzkové režimy 2-takt, 4-takt a bodové zváranie viac nie je možné zvoliť.

RC Pedal TIG/BT: Diaľkové ovláda- nie spojte s prúdovým zdro- jom pro- stredníctvom technológie Blu- etooth

- 1 Diaľkové ovládanie zapnite na spodnej strane
- 2 Zapnite prúdový zdroj a aktivujte funkciu Bluetooth

Diaľkové ovládanie je pripravené na prevádzku, keď ho prúdový zdroj rozpozná a zobrazí.
- 3 Ak je to potrebné, v prúdovom zdroji potvrdte nastavenia technológie Bluetooth

POZOR!

Nebezpečenstvo osobnej a materiálnej ujmy v dôsledku neočakávaného zapalovania!

Prostredníctvom iného alebo druhého diaľkového ovládania nohou spojeného s prúdovým zdrojom môže byť nechcene spustené zapalovanie.

- ▶ Uistite sa, že s prúdovým zdrojom je spojené správne diaľkové ovládanie nohou.
- ▶ Skontrolujte MAC adresu!

Pri zapínaní/vypínaní diaľkového ovládania skontrolujte:

Diaľkové ovládanie po vypnutí nechajte vypnuté aspoň 3 sekundy. V opačnom prípade vypnutie nebude rozpoznané.

Ak po vypnutí zariadenie opäť zapnete príliš rýchlo, kontrolka LED stavu nebude svietiť 3 sekundy.

**Nastavenie
zváracieho
prúdu a zváranie**



NEBEZPEČENSTVO!

Nebezpečenstvo v dôsledku nesprávnej obsluhy a nesprávne vykonaných prác.

Následkom môžu byť vážne poranenia osôb alebo materiálne škody.

- ▶ Opísané funkcie použite až vtedy, keď ste si kompletne prečítali a pochopili návod na obsluhu diaľkového ovládania a návody na obsluhu prúdového zdroja na všetkých ostatných systémových komponentoch.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE! Pri pripojenom diaľkovom ovládaní alebo správnom Bluetooth pripojení je zvárací prúd nastavený na prúdovom zdroji k dispozícii iba pri úplne stlačenom pedáli.

UPOZORNENIE!

Parametre, ktoré sú nastaviteľné na diaľkovom ovládaní, nie je možné zmeniť na prúdovom zdroji.

- 1 Nastavenie zváracieho prúdu na prúdovom zdroji
- 2 Stlačte pedál

Zaháji sa proces zapalovania (zmena hodnoty o 5 %).

Ak sa pedál diaľkového ovládania uvoľní, zvárací proces sa kontrolovane ukončí (doprúdenie plynu, koniec zvárania).

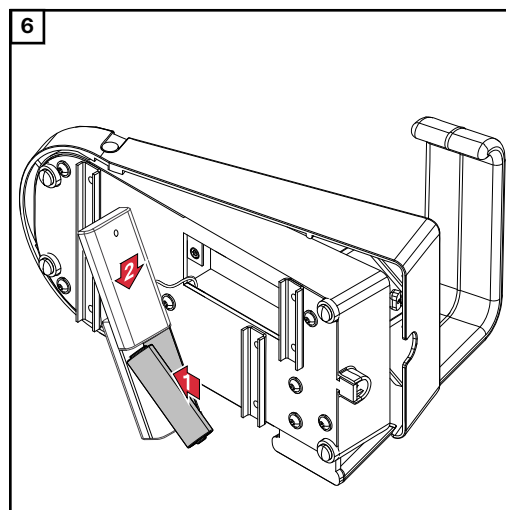
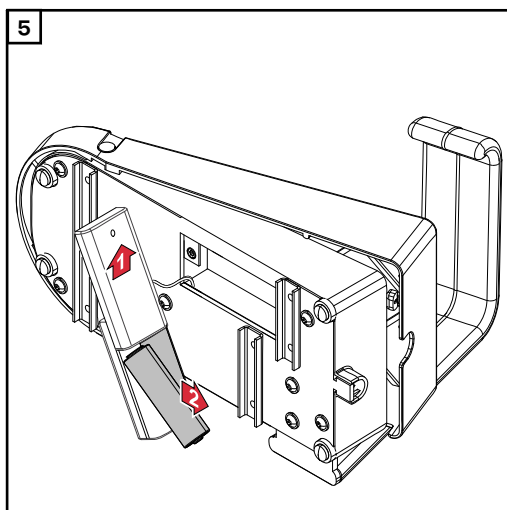
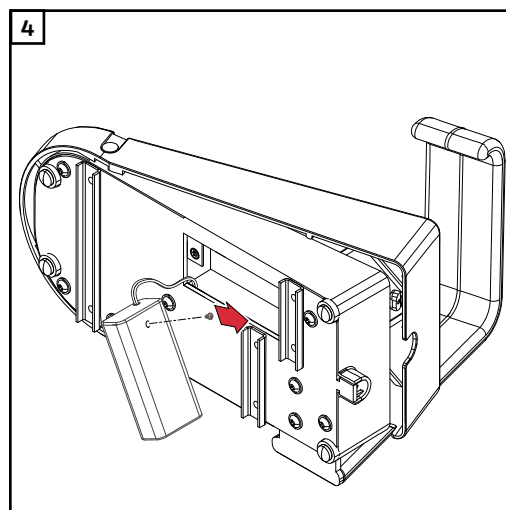
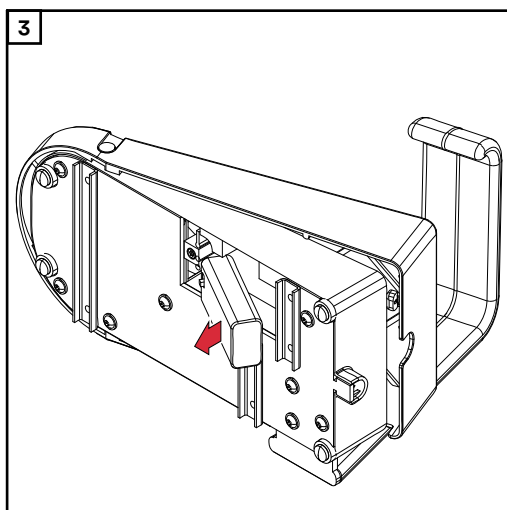
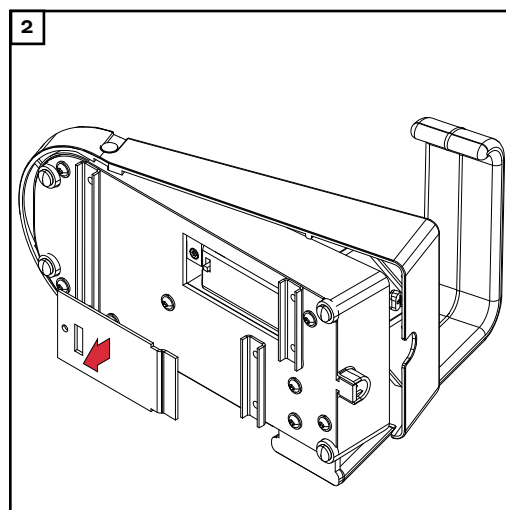
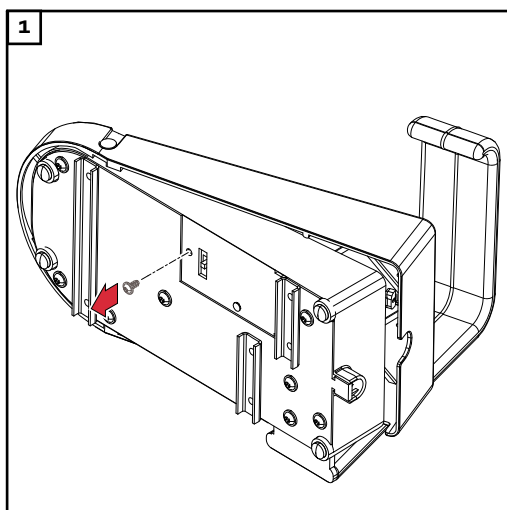
RC Pedal TIG/BT: Výmena akumulátora

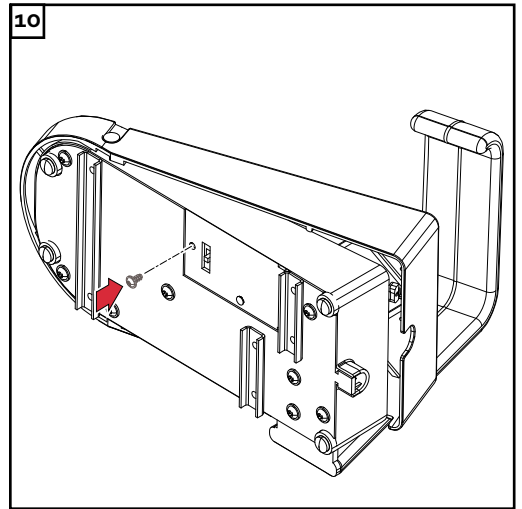
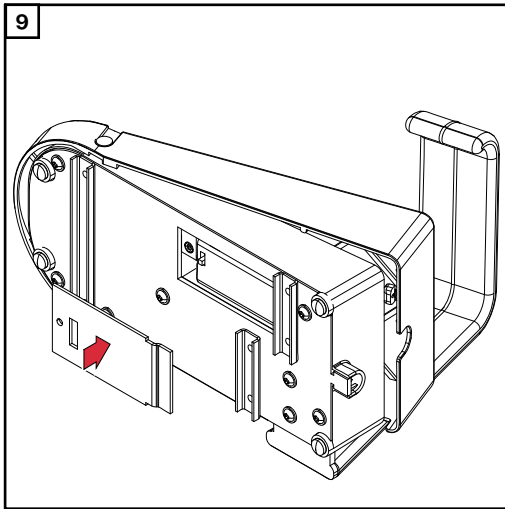
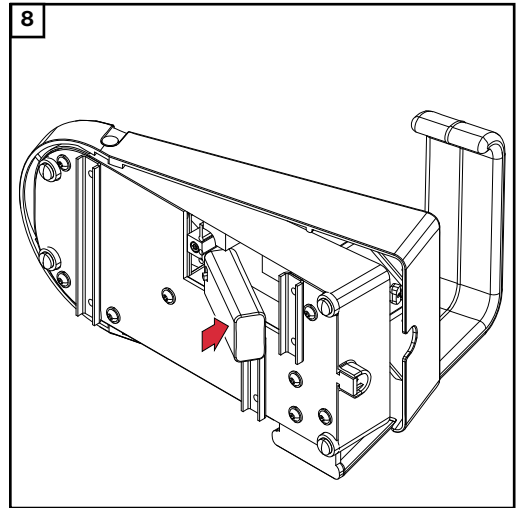
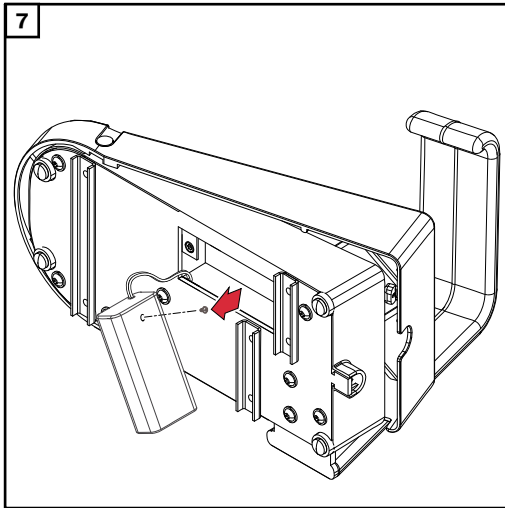
Ukazovatele prázdného aku- mulátora

Kontrolka LED stavu po zapnutí nesvieti alebo svieti kratšie ako 3 sekundy.

Na prúdovom zdroji sa vedľa účastníka Bluetooth zobrazuje symbol akumulátora s aktuálnym stavom vybitia akumulátora.

RC Pedal TIG/BT: Výmena akumulátora







Fronius International GmbH

Froniusstraße 1
4643 Pettenbach
Austria
contact@fronius.com
www.fronius.com

At www.fronius.com/contact you will find the contact details
of all Fronius subsidiaries and Sales & Service Partners.